

SA-2151

★ ★ ★ ●
TRISTAR



NL Gebruikershandleiding
UK User manual
FR Manuel d'utilisation
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario
IT Manuale utente
PT Manual de utilizador
SE Användarhandbok
TR Kullanım kılavuzu

HR Korisnički priručnik
NO Brukermanual
BG Потребителски наръчник
HU Kézikönyv
DK Brugervejledning
CZ Uživatelská příručka
PL Instrukcja obsługi
RO Manual de utilizare
EL Εγχειρίδιο χρήστη



Onderdelenbeschrijving | Parts description | Description des pièces | Teile Beschreibung | Descripción de las partes | Parti descrizione | Peças descrição | Delar beskrivning | Dijelovi opis | Deler beskrivelse | Части описание | Részek leírása | Dele beskrivelse | Části popis | Części opis | Piese descriere | Μέρη περιγραφή | Parçalar açıklaması |



1
 Controle lamp groen
 Control led green
 Voyant lumineux vert
 Grüne Kontroll-LED
 Led de control verde
 LED di comando verde
 Luz de control verde
 Grön kontrollampa
 Zelena kontrolna lampica
 Grønn kontroll LED
 Контролен зелен светодиод
 Zöld LED jelzőfény
 Kontrollysdiode grøn
 Kontrolní zelená LED
 Kontrolka zielona
 Led comandă verde
 Πράσινο led ελέγχου
 Yeşil kontrol LED lambası

2
 Controle lamp rood
 Control led red
 Voyant lumineux rouge
 Rote Kontroll-LED
 Led de control rojo
 LED di comando rosso
 Luz de control verde
 Röd kontrollampa
 Crvena kontrolna lampica
 Rød kontroll LED
 Контролен червен светодиод
 Vörös LED jelzőfény
 Kontrollysdiode rød
 Kontrolní červená LED
 Kontrolka czerwona
 Led comandă roșu
 Κόκκινο led ελέγχου
 Kırmızı kontrol LED lambası

3

Veiligheidssluiting
 Safety lock
 Verrouillage de sécurité
 Sicherheitsverschluss
 Cierre de seguridad
 Coperchio di sicurezza
 Fecho de segurança
 Säkerhetslås
 Sigurnosna brava
 Sikkerhetslås
 Блокировка
 Biztonsági zár
 Sikkerhedslås
 Bezpečnostní zámek
 Blokada bezpieczeñstwa
 Blocare de siguranță
 Κούμπωμα ασφαλείας
 Emniyet kilidi

5

Sandwichijzers
 Sandwich irons
 Plaques à Sandwichs
 Sandwichplatten
 Planchas para sandwich
 Stampi panini
 Placas para sanduíches
 Smörgåsjärn
 Kalup za sendviče
 Sandwich jern
 Скара за сандвичи
 Szendwics vasak
 Sandwichjern
 Plechy na sendviče
 Płytko do robienia kanapek
 Plite pentru sandvișuri
 Πλάκες σάντουιτς
 Sandviç demiri

4

Grillijzers
 Grill irons
 Plaques à Gaufres
 Grillplatten
 Planchas para grill
 Stampi griglia
 Placas para grelhar
 Grilljärn
 Kalup za pečenje
 Grill jern
 Скара за грил
 Grill vasak
 Grillplader
 Plechy na grilování
 Płytko do grillowania
 Plite pentru friptură
 Πλάκες γκριλ
 Izgara demiri

6

Wafelijzers
 Waffle irons
 Plaques à Grillades
 Waffelplatten
 Planchas para gofres
 Stampi cialde
 Placas para waffles
 Våffeljärn
 Kalup za kolače
 Vaffeljern
 Скара за гофрети
 Gofri vasak
 Vaffeljern
 Plechy na vafle
 Płytko do robienia gofrów
 Plite pentru vafe
 Πλάκες βάφλας
 Kızartma demiri

Bediening en onderhoud

Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.

Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis. Voltage 220V-240V 50Hz.

Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.

Eerste gebruik

Kies welke bakplaten u wilt gaan gebruiken. De bakplaten kunnen als volgt worden gewisseld; Open het apparaat door de veiligheidssluiting (nr. 3) te ontgrendelen, schuif de 2 groene schakelaars gelijktijdig naar achteren en haal de bakplaat uit het apparaat. Herhaal dit in de deksel van het apparaat. Plaats de gewenste bakplaat en klik deze vast.

Let op! Zorg altijd dat de bakplaten en het apparaat volledig zijn afgekoeld voordat de bakplaten worden verwisseld.

Vet de anti aanbaklaag van de bakplaten lichtelijk in met olie of boter, steek de stekker in het stopcontact en laat het apparaat zonder inhoud gesloten opwarmen gedurende circa 5 minuten. Het apparaat kan bij het eerste gebruik wat geur en rook verspreiden, dit is normaal. Tijdens het gebruik worden de bakplaten en het omhulsel zeer heet, vermijd ieder contact, u kunt zich ernstig verwonden. Let op! Brood kan branden.

Gebruik voor het maken van wafels

Bereid het deeg, bijvoorbeeld volgens onderstaand recept. Open het apparaat door de veiligheidssluiting (nr. 3) te ontgrendelen en vet beide bakplaten in met wat olie of boter. Wees ervan overtuigd dat de wafelijzer bakplaten (nr. 6) in het apparaat zijn geplaatst. Steek de stekker in een geaard stopcontact. Het groen controlelampje (nr. 1) en het rode controlelampje (nr. 2) lichten op en blijven aan. Verwarm het apparaat voor in gesloten toestand, indien het groene controlelampje (nr. 1) is gedoofd is het apparaat klaar voor gebruik. Let op! De bakplaten zijn zeer heet. Gebruik bij vloeibaar deeg een pollepel om het vormoppervlak van de onderste bakplaat voldoende te overgieten. Leg vast deeg over het vormoppervlak. Let op dat het deeg goed verdeeld wordt. Sluit het apparaat en klik de veiligheidssluiting (nr. 3) vast. Het deeg zal zich nu in de vormen van de andere plaat duwen. De baktijd varieert van 5-10 minuten en is afhankelijk van het soort deeg. Om beschadiging van de anti aanbaklaag te voorkomen dient u geen scherpe voorwerpen te gebruiken om de wafels van de bakplaat te verwijderen.

Recept (voor ± 15 wafels)

Benodigdheden:

250 gram boter

250 gram zelfrijzend bakmeel

250 gram suiker

4 eieren

Smelt langzaam de boter, voeg de suiker toe en 4 eidooiers. Mix dit tot een romig geheel.

Klop de 4 eiwitten stijf. Voeg nu eerst langzaam het gezeefd meel toe en mix het tot een dikke massa is ontstaan. Als laatste voegt u de geklopte eiwitten toe. Het deeg is nu klaar voor gebruik.

Gebruik voor het maken van tosti's

Open het apparaat door de veiligheidssluiting (nr. 3) te ontgrendelen en vet beide bakplaten in met wat olie of boter. Wees ervan overtuigd dat de bakplaten voor het maken van tosti's (nr. 5) in het apparaat zijn geplaatst. Steek de stekker in een geaard stopcontact. Het groen controle lampje (nr. 1) en het rode controlelampje (nr. 2) lichten op en blijven aan. Verwarm het apparaat voor in gesloten toestand, indien het groene controle lampje (nr. 1) is gedoofd is het apparaat klaar voor gebruik. Let op! De bakplaten zijn zeer heet.

Plaats de ingrediënten voor de tosti op de volgende manier op de onderste bakplaten; Eerst een boterham, dan het beleg en ten slotte nog een boterham. Sluit het apparaat (druk de platen hierbij niet te stevig op elkaar) en vergrendel de grillplaten met de veiligheidssluiting (nr. 3). Bij het sluiten van het apparaat kan wat stoom vrijkomen. Wees voorzichtig dat u zich hieraan niet brandt. Na ongeveer 2 à 3 minuten is de tosti klaar. Natuurlijk kunt u met de baktijd experimenteren voor het beste resultaat. Om beschadiging van de anti-aanbaklaag te voorkomen dient u geen scherpe voorwerpen te gebruiken om de tosti's van de bakplaat te verwijderen.

Recept (voor 2 tosti's Hawaïi)

Benodigdheden:

- 4 plakken wit casino brood
- 2 plakken kaas
- 2 plakken kaas
- 2 schijven ananas

Schoonmaken van het apparaat

Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat goed afkoelen met beide helften open. De bakplaten reinigen met een vochtige doek of een zacht borsteltje. De buitenkant reinigen met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspons of staalwol; dit beschadigt het apparaat. Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof. Het apparaat niet in de vaatwasmachine plaatsen om te reinigen.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften



- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.

- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
 - 1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
 - 2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
 - 3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
 - 4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC

Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Operation and maintenance

Remove all packaging of the device.

Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.

Rated voltage : AC220-240V 50Hz.

First use

Choose what you want to use as baking plate. The baking plates may be changed as follows; Open the device by the safety lock (no. 3) to unlock, slide the 2 green switches back and simultaneously remove the baking plates from the device.

Repeat this in the lid of the device. Place the baking plate and then fix it.

Caution! Always the baking plates and the device to be cooled before the trays are changed

Grease the anti stick coating slightly of the baking trays with oil or butter, plug in the socket and leave it without content closed for about 5 minutes warming up.

The device may spread some smell and smoke at first use, this is normal.

During use, the trays and the shell is very hot, avoid any contact, you can seriously injure
Caution! Bread can burn.

Use for making waffles

Prepare the dough, for example according to the following recipe.

Open the device by the safety lock (no. 3) to unlock and grease two baking trays with a little oil or butter.

Be sure that the waffle iron trays (no. 6) are placed in the device. Plug into a grounded outlet.

The green light (no. 1) and the red light (no. 2) and continue to light up. Preheat the device when closed, if the green light (no. 1) is extinguished, the device is ready for use.

Caution! The baking plates are very hot.

Use a ladle with liquid dough to form the surface of the lower grill enough to decant. Capture form the dough on surface. Note that the dough is evenly distributed. Close the device and then the safety lock (no. 3) down. The dough will now be pushed in the forms of the other plate. The baking time varies from 5-10 minutes depending on the type of dough.

To prevent to damage the anti-stick coating you should not use sharp objects to remove the waffles from the plate.

Recipe (for ± 15 waffles)

Amenities:

250 gram butter

250 gram self raising flour

250 gram sugar

4 eggs

Melt the butter slowly, add the sugar and 4 egg yolks. Mix it up a creamy whole.

Beat the 4 egg whites. Now add the sifted flour slowly at first and mix it up a fat mass is created. Finally add the beaten egg proteins. The dough is now ready for use.

Use for making sandwich

Open the device by the safety lock (no. 3) to unlock and grease two baking trays with a little oil or butter.

Be sure that the baking trays for making sandwiches (triangular plates) are placed in the device. Plug into a grounded outlet. The green light (no. 1) and the red light (no. 2) and continue to light up. Preheat the device when closed, if the green light (no. 1) is extinguished, the device is ready for use.

Caution! The baking plates are very hot.

Place the ingredients for the sandwich in the following way on the lower baking trays;

First a sandwich, then the siege and finally another sandwich. Close the device (this is not to press the sheets firmly together) and lock the grill plates with safety lock (no. 3). When closing the device can release some steam. Be careful that you do not burn this. After about 2 to 3 minutes, the sandwich is ready. Of course you can experiment with the baking time for best results. To prevent to damage the anti-stick coating you should not use sharp objects to remove the sandwiches from the plate.

Recipe (for 2 sandwiches Hawaiï)

Amenities:

4 slices white bread

2 slices cheese

2 slices ham

2 discs pineapple

Cleaning and maintenance

Remove the plug from the wall outlet and allow the device to cool both halves open.

Clean the baking plates with a damp cloth or soft brush. Clean the exterior with a damp cloth.

Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

Never immerse the device in water or any other liquid. The device is **not** dishwasher proof.

IMPORTANT SAFEGUARDS



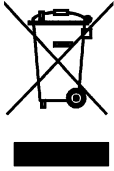
- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Utilisation et entretien.

Retirer l'appareil de son emballage.

S'assurer que la tension de fonctionnement de l'appareil est compatible avec la tension délivrée par votre réseau domestique.

Tension de fonctionnement préconisée : 220-240V AC, 50Hz.

Première utilisation

Sélectionner le type de plaques à utiliser.

Les plaques peuvent être changées en suivant la procédure suivante :

Ouvrir l'appareil en déverrouillant le verrou de sécurité (N° 3), faire glisser les deux loquets verts vers l'arrière et retirer simultanément les plaques de cuisson de l'appareil.

Répéter la même opération dans le couvercle de l'appareil. Insérer la nouvelle plaque puis la verrouiller.

Attention ! Toujours laisser refroidir les plaques et l'appareil avant de retirer les plaques.

Graisser légèrement le revêtement antiadhésif des plaques avec de l'huile ou du beurre, brancher le cordon électrique et faire chauffer l'appareil (en position fermée) pendant environ 5 minutes.

Lors de la première utilisation, l'appareil va dégager un peu de fumée ainsi qu'une odeur de chaud : ceci est normal.

Lors du fonctionnement, les plaques et la coque de l'appareil deviennent très chaudes, éviter tout contact sous peine de sérieuses brûlures.

Attention ! Le pain peut brûler.

Utilisation en mode Gaufrier

Préparer la pâte, par exemple selon la recette proposée ci-dessous.

Ouvrir l'appareil en déverrouillant le verrou de sécurité (N° 3) et graisser le revêtement antiadhésif des deux plaques avec un peu d'huile ou de beurre.

S'assurer que les deux plaques à gaufres sont insérées dans l'appareil. Brancher le cordon électrique sur une prise munie d'une terre. Le voyant vert (N° 1) et le voyant rouge (N° 2) s'allument et restent allumés en continu. Préchauffer l'appareil en le maintenant fermé, lorsque le voyant vert (N° 1) s'éteint, l'appareil est prêt à être utilisé.

Attention ! Les plaques de cuisson sont très chaudes.

Utiliser une louche pour verser et étaler la pâte liquide en couche suffisante sur la plaque inférieure. La pâte se répartit équitablement sur toute la surface de la plaque, en remplissant les formes en creux de la plaque. Fermer l'appareil puis enclencher la sécurité (N° 3). La pâte va gonfler et occuper les espaces en creux de la plaque supérieure. Le temps de cuisson varie de 5 à 10 minutes, selon le type de pâte.

Pour éviter d'endommager le revêtement antiadhésif, éviter l'emploi d'objets tranchants pour retirer les gaufres des plaques.

Recette (pour environ 15 gaufres)

Ingrédients :

250 g. beurre

250 g. de farine (avec levure, prête à l'emploi)

250 g. de sucre

4 œufs

Faire fondre le beurre doucement, ajouter le sucre et les 4 jaunes d'œufs. Remuer jusqu'à l'obtention d'un mélange crémeux.

Ajouter la farine et mélanger pour obtenir un mélange compact. Battre les 4 blancs en neige et les ajouter à la préparation.

La pâte est prête à l'emploi.

Utilisation en mode Sandwich

Ouvrir l'appareil en déverrouillant le verrou de sécurité (N° 3) et graisser le revêtement antiadhésif des deux plaques avec un peu d'huile ou de beurre.

S'assurer que les plaques à Sandwiches (plaques avec motifs triangulaires) sont bien insérées dans l'appareil. Brancher le cordon électrique sur une prise munie d'une terre. Le voyant vert (N° 1) et le voyant rouge (N° 2) s'allument et restent allumés en continu. Préchauffer l'appareil en le maintenant fermé, lorsque le voyant vert (N° 1) s'éteint, l'appareil est prêt à être utilisé.

Attention ! Les plaques de cuisson sont très chaudes.

Disposer les ingrédients des sandwichs de la façon suivante sur la plaque inférieure :

D'abord une tranche de pain, puis le contenu et finalement une autre tranche de pain. Fermer l'appareil (presser fermement les deux parties de l'appareil l'une contre l'autre) et verrouiller les deux plaques de cuisson grâce au verrou de sécurité (N° 3). Lors de la fermeture, de la vapeur peut s'échapper de l'appareil. Faire attention de ne pas se brûler. Le sandwich est prêt en 2 à 3 minutes. Ajuster le temps de cuisson en fonction des ingrédients. Pour éviter d'endommager le revêtement antiadhésif, éviter l'emploi d'objets tranchants pour retirer les sandwichs des plaques.

Recette (pour 2 sandwichs Hawaï)

Ingrédients :

- 4 tranches de pain blanc
- 2 tranches de fromage
- 2 tranches de jambon
- 2 rondelles d'ananas

Nettoyage et Entretien

Retirer le cordon d'alimentation de la prise et laisser refroidir l'appareil ouvert.

Nettoyer les plaques de cuisson avec un tissu mouillé ou une brosse douce. Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un tissu humide. Ne jamais employer de nettoyeurs abrasifs, de tampon à récurer ou de paille de fer qui risqueraient d'endommager l'appareil. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. L'appareil n'est

MISES EN GARDES IMPORTANTES



- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes, servez-vous des poignées et des boutons.
- Pour vous protéger des risques d'électrocution, n'immergez ni le cordon d'alimentation ni l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez la prise lorsque vous ne vous en servez pas et avant de procéder au nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant d'en retirer ou d'y ajouter des éléments. N'utilisez jamais un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou bien après qu'il ait subi un dysfonctionnement ou ait été endommagé d'une quelconque façon.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil est susceptible de provoquer des blessures ainsi que l'annulation de la garantie dont vous bénéficiez.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne laissez pas le cordon pendre depuis le rebord d'une table ou d'un plan de travail, ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes ou avec les éléments de l'appareil qui chauffent durant l'utilisation. Ne placez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux ou des garnitures de fenêtres.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique dans le but pour lequel il a été prévu.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- Cet appareil nécessite la présence constante d'un utilisateur adulte lorsqu'il est en marche ou qu'il est chaud.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR REFERENCE ULTERIEURE

Garantie

- L'appareil fourni par notre société est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat (reçu).
- Au cours de la période de garantie, tout défaut sur l'appareil ou ses accessoires et tout défaut de fabrication sera gratuitement réparé ou remplacé –à notre discrétion- Les interventions couvertes par la garantie ne prolongent pas la durée de la période de garantie et ne donnent droit à aucune nouvelle garantie !
- La preuve d'achat fait office de bon de garantie. Sans preuve d'achat aucun remplacement ou réparation gratuite ne sera effectué.
- Si vous désirez avoir recours à la garantie, veuillez renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine chez votre détaillant, en y joignant votre preuve d'achat.
- Les dommages subits par les accessoires n'impliquent pas un remplacement automatique de l'ensemble de l'appareil. Dans un tel cas, veuillez contacter notre service d'assistance en ligne. Les éléments en verre ou en plastique qui sont cassés donnent toujours lieu à un échange.
- Les défauts concernant les consommables ou les éléments sujets à l'usure ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement de ces éléments ne sont pas couverts par la garantie et sont donc à la charge du client !
- La garantie est annulée si des interventions non autorisées sont effectuées sur l'appareil.
- Après expiration de la période de garantie, les réparations peuvent être prises en charge contre facturation par un vendeur spécialisé ou un service d'entretien.

Directives pour la préservation de l'environnement



Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers lorsqu'il arrive au terme de sa durée de vie. Il doit être mis au rebut dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements ménagers électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, les instructions d'utilisation et sur l'emballage sont là pour vous rappeler ce point important. Les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés. En recyclant les équipements ménagers usés vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités

locales pour obtenir des informations concernant les points de collectes des environs.

Emballage

L'emballage est recyclable à 100%, mettez-le au rebut en le séparant des autres déchets.

Produit

Cette appareil est doté d'une marque en fonction de la Directive Européenne 2002.96/EC sur les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En faisant en sorte que le produit soit traité de façon adéquate lors de sa mise au rebut vous pouvez contribuer à prévenir des effets néfastes pour la santé humaine et l'environnement.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et distribué en respectant les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension no 2006/95/EC, les exigences de protection de la Directive EMC 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et les exigences de la Directive 93/68/EEC.

Sämtliche Verpackungsmaterialien des Geräts entfernen
Überprüfen Sie, ob die Spannung Ihrer Stromversorgung mit der des Gerätes übereinstimmt.
Nennspannung: AC220-240V 50Hz.

Erstbetrieb

Wählen Sie die gewünschten Backplatten. Die Backplatten können wie folgt gewechselt werden:

Öffnen Sie das Gerät durch Entsperrern der Sicherheitsverschlusses (Nr. 3), schieben Sie die 2 grünen Verriegelungen zurück und nehmen Sie die Backplatten gleichzeitig aus dem Gerät.

Wiederholen Sie diesen Vorgang auch am Deckel des Geräts. Setzen Sie die Backplatte ein und verriegeln Sie sie anschließend.

Vorsicht! Die Backplatten und das Gerät müssen stets abkühlen, bevor die Platten wechseln.

Fetten Sie die Antihaft-Beschichtung der Backplatten mit etwas Öl oder Butter ein, schließen den Netzstecker an einer Steckdose an und heizen das geschlossene Gerät ohne Inhalt für ca. 5 Minuten vor.

Bei der ersten Inbetriebnahme können kleine Mengen Rauch und Geruch austreten, was jedoch normal ist.

Die Backplatten und das Gehäuse werden während des Betriebs sehr heiß. Nicht anfassen, andernfalls können Sie sich ernsthaft verletzen.

Vorsicht! Brot kann anfangen zu brennen.

Herstellung von Waffeln

Bereiten Sie den Teig vor, zum Beispiel nach folgendem Rezept.

Öffnen Sie das Gerät durch Entsperrern der Sicherheitsverschlusses s (Nr. 3) und fetten die zwei Backbleche mit etwas Öl oder Butter ein.

Vergewissern Sie sich, dass die Backplatten in das Waffeleisen eingesetzt wurden. Schließen Sie den Netzstecker an einer geerdeten Steckdose an. Die grüne (Nr. 1) und die rote Lampe (Nr. 2) leuchten ständig auf. Heizen Sie das geschlossene Gerät vor. Wenn die grüne Lampe (Nr. 1) erlischt, ist das Gerät einsatzbereit.

Vorsicht! Die Backplatten sind sehr heiß.

Geben Sie mit einer Suppenkelle genügend flüssigem Teig auf die Oberfläche der unteren Backplatte und verteilen Sie den Teig auf der Backplatte. Achten Sie darauf, dass der Teig gleichmäßig verteilt wird. Schließen Sie das Gerät und drücken Sie anschließend den Sicherheitsverschluss (Nr. 3) nach unten. Der Teig wird nun in die Formen der anderen Platte gedrückt. Die Backzeit liegt zwischen 5 bis 10 Minuten, abhängig von der Teigart.

Um eine Beschädigung der Antihaft-Beschichtung zu vermeiden, verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um die Waffeln von der Platte zu entfernen.

Rezept (für ca. 15 Waffeln)

Zutaten:

250 g Butter

250 g Mehl mit Backpulver

250 g Zucker

4 Eier

Zerlassen Sie langsam die Butter, geben den Zucker und die 4 Eigelb hinzu. Mixen Sie das Ganze, bis es cremig ist.

Schlagen Sie die 4 Eiweiß. Geben Sie zuerst langsam das gesiebte Mehl hinzu und mixen alles zu einer festen Masse. Fügen Sie anschließend das geschlagene Eiweiß hinzu. Der Teig ist jetzt gebrauchsfertig.

Herstellung von Sandwiches

Öffnen Sie das Gerät durch Entsperrern der Sicherheitsverschlusses (Nr. 3) und fetten Sie die zwei Backbleche mit etwas Öl oder Butter ein.

Setzen Sie die Backbleche zur Herstellung von Sandwiches (dreieckige Platten) in das Gerät ein. Schließen Sie den Netzstecker an einer geerdeten Steckdose an. Die grüne (Nr. 1) und die rote Lampe (Nr. 2) leuchten ständig auf. Heizen Sie das geschlossene Gerät vor. Wenn die grüne Lampe (Nr. 1) erlischt, ist das Gerät einsatzbereit.

Vorsicht! Die Backplatten sind sehr heiß.

Geben Sie die Zutaten für das Sandwich folgendermaßen auf die unteren Backbleche:

Zunächst eine Scheibe Toast, dann den Belag und schließlich eine weitere Scheibe Toast.

Schließen Sie das Gerät (drücken Sie die die beiden Gerätehälften nicht fest zusammen) und verriegeln Sie die Backplatten mit dem Sicherheitsverschluss (Nr. 3). Beim Schließen des Gerätes kann etwas Dampf austreten. Verbrennen Sie sich nicht. Nach etwa 2 bis 3 Minuten ist das Sandwich fertig. Natürlich können Sie für optimale Ergebnisse mit der Backzeit experimentieren. Um eine Beschädigung der Antihaf-Beschichtung zu vermeiden, verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um die Sandwiches von der Platte zu entfernen.

Rezept (für 2 Hawaii-Toasts)

Zutaten:

4 Scheiben Weißbrot

2 Scheiben Käse

2 Scheiben Schinken

2 Scheiben Ananas

Reinigung und Pflege

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät bei geöffneten Gerätehälften abkühlen.

Reinigen Sie die Backplatten mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste. Zum Reinigen des Gerätaußen ein feuchtes Tuch verwenden. Verwenden Sie keine scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel, Scheuerpads oder Stahlwolle. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist **nicht** spülmaschinenfest.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



- Lesen Sie alle Anleitungen.
- Berühren Sie keine heißen Teile. Benutzen Sie Handgriffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor Stromschlag Gerät, Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, wenn Zubehörteile ausgewechselt werden oder wenn das Gerät gereinigt wird. Sind Netzstecker oder Netzkabel beschädigt, dann benutzen Sie das Gerät bitte nicht. Das gleiche gilt, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt ist.
- Die Benutzung nicht empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen führen, außerdem verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nicht im Freien oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen benutzen.
- Netzkabel nicht über die Tischkante hängen lassen und von heißen Oberflächen entfernt halten. Betreiben Sie das Gerät nicht unterhalb oder in unmittelbarer Nähe von Vorhängen oder Gardinen.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät sicher auf einer ebenen Arbeitsfläche auf.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, um sie vor den Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten zu schützen. Suchen Sie für das Gerät also einen Platz aus, der für Kinder unzugänglich ist. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

BITTE BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

Garantie

- Dieses Gerät ist für 24 Monate ab Kaufdatum garantiert (bitte Kaufbeleg aufbewahren).
- Während der Garantiezeit werden Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern kostenfrei repariert oder das Gerät wird ersetzt. Im Garantiefall verlängert sich die Laufzeit der ursprünglichen Garantie nicht!
- Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. Ohne Kaufbeleg nehmen wir keine Garantiarbeiten vor.
- Im Garantiefall geben Sie das Gerät bitte mit allen Zubehörteilen originalverpackt und mit Kaufbeleg bei Ihrem Fachhändler ab.
- Beschädigte Zubehörteile führen nicht automatisch zum Ersatz des gesamten Geräts. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an unsere Hotline. Glas- und Kunststoffteile unterliegen nicht der Garantie.
- Verschleißteile, Reinigung und Wartung sind nicht durch die Garantie abgedeckt und werden berechnet!
- Bei unerlaubtem Eingriff Dritter verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nach Ablauf der Garantie vereinbaren Sie kostenpflichtige Reparaturen bitte mit Ihrem Fachhändler oder dem Kundendienst.

Hinweise zum Umweltschutz



Das Gerät darf am Ende seiner Gebrauchsfähigkeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es an einer Sammelstelle für Altgeräte ab. Das Symbol auf Gerät, Bedienungsanleitung und Verpackung gibt Hinweise zur Entsorgung.

Die Materialien sind entsprechend recyclingfähig. Durch Recycling und andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte erfragen Sie die nächste Sammelstelle für Altgeräte bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

Verpackung

Die Verpackungsmaterialien sind 100% recyclingfähig.

Produkt

Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2002/96/EC für elektrische und elektronische Altgeräte (EAG). Durch korrekte Wiederverwertung helfen Sie beim Schutz unserer Umwelt.

EU Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde entsprechend der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der EMC-Richtlinie 2004/108/EC sowie der Richtlinie 93/68/EEC gefertigt und vermarktet.

Funcionamiento y mantenimiento

Quite todo el embalaje del dispositivo.

Compruebe si el voltaje del dispositivo se corresponde con el voltaje principal de su casa.

Tensión nominal: CA220-240V 50Hz.

Utilización por primera vez

Seleccione qué quiere utilizar como plancha de cocinado. Las planchas de cocinado deben cambiarse de la siguiente manera: Abra el dispositivo con el cierre de seguridad (nº 3) para desbloquearlo, deslice los dos interruptores verdes hacia atrás y quite las planchas de cocinado del dispositivo.

Repita esto en la tapa del dispositivo. Coloque la plancha y sujétela.

¡Precaución! Deje siempre que enfrién las planchas y el dispositivo antes de cambiar las bandejas

Engrase la capa de grasa anti adherente de las planchas de cocinado con aceite o mantequilla, enchufe la unidad y déjela cerrada sin contenido durante 5 minutos aproximadamente hasta que se caliente.

El dispositivo puede soltar algo de olor y humo la primera vez que se utiliza, es normal.

Mientras se utiliza, las bandejas y la carcasa se calientan mucho, evite cualquier contacto o de lo contrario puede resultar gravemente herido.

¡Precaución! El pan puede quemar

Cómo preparar gofres

Prepare la masa, por ejemplo, siguiendo la siguiente receta:

Abra el dispositivo con el cierre de seguridad (nº3) para desbloquear y engrasar las dos planchas de cocinado con un poco de aceite o mantequilla.

Asegúrese de colocar en el dispositivo las planchas de acero de gofres. Enchúfelo en una toma con conexión a tierra. La luz verde (Nº1) y la luz roja (nº 2) continuarán iluminadas.

Precalente el dispositivo cuando esté cerrado, si se apaga la luz verde (nº 1), el dispositivo esté listo para ser utilizado.

¡Precaución! Las planchas de pastelería se calientan mucho.

Utilice un cucharón con masa líquida e inclínela lo suficiente como para verter la masa en el grill inferior. Déle forma a la masa en la superficie. Fíjese que la masa quede igualmente distribuida. Cierre el dispositivo y pulse hacia abajo el cierre de seguridad (nº 3) La masa será ahora moldeada en la forma de la otra plancha. El tiempo de preparación varía entre 5 y 10 minutos dependiendo del tipo de masa.

Para evitar que se dañe el recubrimiento anti adherente no debería utilizar objetos antiadherentes para quitar los gofres de la placa.

Receta (para ± 15 gofres)

Ingredientes:

250 gramos de batería

250 gramos de levadura

250 gramos de azúcar

4 huevos

Bata lentamente la mantequilla, añada el azúcar y cuatro yemas de huevo. Mézclelo todo hasta que quede cremoso.

Bata las claras de 4 huevos. Ahora añada la levadura primero y mezcle hasta que crezca la masa. Por ultimo, añada el huevo batido. La masa está ya preparada.

Cómo preparar sándwiches

Abra el dispositivo con el cierre de seguridad (nº3) para desbloquear y engrasar las dos planchas con un poco de aceite o mantequilla.

Asegúrese de que estén colocadas en el dispositivo las planchas para hacer sándwiches (placas triangulares). Enchúfelo en una toma con conexión a tierra. La luz verde (Nº1) y la luz roja (nº 2) continuarán iluminadas. Precaliente el dispositivo cuando esté cerrado, si se apaga la luz verde (nº 1), el dispositivo está listo para ser utilizado.

¡Precaución! Las planchas se calientan mucho.

Coloque los ingredientes para el sándwich en

Primero un sándwich, después los ingredientes y después la otra rebanada de sándwich. Cierre el dispositivo esto no quiere decir que presione las placas fuertemente) y cierre las planchas con el cierre de seguridad (nº 3). Puede que haya humo al cerrar el dispositivo.

Tenga cuidado de no quemarlos. Después de 2 o 3 minutos, el sándwich estará preparado.

Por supuesto, puede experimentar con el tiempo de preparación para obtener mejores resultados. Para evitar que se dañe el recubrimiento anti adherente no debería utilizar objetos punzantes para quitar los sándwiches de la placa.

Receta (para 2 sándwiches Hawai)

Ingredientes:

4 rebanadas de pan de molde

2 lonchas de queso

2 lonchas de jamón

2 rodajas de piña

Limpieza y mantenimiento

Desenchufe la unidad de la toma de corriente y deje que se enfríe el dispositivo con las dos mitades abiertas.

Limpie las planchas de cocinado con un paño húmedo o un cepillo suave. Limpie el exterior con un paño húmedo. No utilice nunca detergentes abrasivos, esponjas duras o de acero, le podría causar daños al dispositivo. No sumerja nunca el dispositivo en agua ni otros líquidos.

No puede introducirlo en el lavavajillas.

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD



- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o los mandos.
- Para protegerse contra electrocución, no sumerja el cable, el enchufe ni la unidad en agua u otros líquidos.
- Desenchufe la unidad de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Deje enfriar el dispositivo antes de añadir o quitar piezas. No use aparatos con el cable o enchufe dañado, después de que funcionen mal o se hayan dañado de cualquier modo.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato pueden provocar heridas y anular la garantía que pueda tener.
- No lo use en exterior, ni sobre o cerca de fuentes de calor directas.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o encimera, ni toque las superficies calientes o entre en contacto con piezas calientes. No deje que el producto se coloque debajo o cerca de cortinas, persianas, etc.
- Este aparato es solamente para uso doméstico, y sólo para su finalidad.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, y por lo tanto nunca debe dejarse encendido o cuando esté caliente sin supervisión por un adulto.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA EN EL FUTURO

Garantía

- El dispositivo proporcionado por nuestra empresa está cubierto por una garantía de 24 meses desde la fecha de compra (recibo).
- Durante la duración de la garantía, cualquier avería del dispositivo o sus accesorios debida a defectos de material o fabricación será solucionado sin coste mediante su reparación o, según nuestro criterio, su cambio. El servicio de garantía no implica una ampliación de la duración de la garantía ni da derecho a una nueva garantía.
- La prueba de garantía se proporciona mediante la prueba de compra. Sin la prueba de compra no se realizará ningún cambio ni reparación sin coste.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina entera en su embalaje original a su vendedor, junto con el recibo.
- Los daños a accesorios no implican el cambio automático gratuito de toda la máquina. En tales casos, contacte con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrán cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles de desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o cambio de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por lo tanto, deben pagarse.
- La garantía queda anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Después del fin del periodo de garantía, las reparaciones pueden ser realizadas por vendedores capacitados o el servicio de reparación con el pago de los costes correspondientes.

Normas de protección del medioambiente



Este aparato no debe desecharse con los residuos domésticos al finalizar su vida útil, sino desecharse en un centro de reciclaje de aparatos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le llama la atención sobre este importante asunto. Los materiales usados en este aparato pueden reciclarse. Reciclando electrodomésticos usados, contribuye de forma importante a la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información sobre el punto de recogida.

Embalaje

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje de forma separada.

Producto

Este dispositivo tiene una marca de cumplimiento con la Directriz Europea 2002/96/EC. sobre Equipo Eléctrico y Electrónico de Desecho (WEEE). Garantizando que el producto de desecho se procese correctamente, ayuda a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

Declaración de cumplimiento CE

Este dispositivo ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directriz de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directriz EMC 2004/108/EC de "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directriz 93/68/EEC.

Funzionamento e manutenzione

Rimuovere l'imballaggio dall'apparecchio.

Controllare che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione domestica.

Tensione nominale: CA 220-240 V 50 Hz.

Primo utilizzo

Selezionare lo stampo da utilizzare. Gli stampi possono essere sostituiti come indicato di seguito;

Aprire l'apparecchio sbloccando il gancio di sicurezza (N° 3) portare i 2 interruttori verdi all'indietro e rimuovere contemporaneamente gli stampi dall'apparecchio.

Ripetere questo procedimento nel coperchio dell'apparecchio. Collocare correttamente lo stampo e fissarlo in posizione.

Attenzione! Far raffreddare sempre gli stampi e l'apparecchio prima di sostituire i vassoi.

Ungere il rivestimento anti-aderente degli stampi con olio o burro, infilare la spina nella presa e lasciarlo chiuso e vuoto per almeno 5 minuti affinché si riscaldi.

Quando l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta possono sprigionarsi odore e fumo.

Ciò è del tutto normale.

Durante l'utilizzo, i vassoi e il corpo dell'apparecchio possono diventare molto caldi; evitare di toccarli per non ustionarsi.

Attenzione! Il pane può provocare ustioni.

Utilizzo per la realizzazione di cialde

Preparare l'impasto, ad. Seguendo la ricetta sottoriportata.

Aprire il coperchio I sicurezza dell'apparecchio (N° 3) e ungere due stampi con un po' d'olio o di burro.

Controllare che nell'apparecchio siano presenti gli stampo cialde. Inserire la spina in un a presa con messa a terra. Il LED verde (N° 1) e quello rosso (N° 2) rimangono accesi.

Preriscaldare l'apparecchio quando lo si deve chiudere: Se il LED verde (N° 1) si è spento, l'apparecchio è pronto per l'uso.

Attenzione! Gli stampi sono molto caldi.

Utilizzare un mestolo con impasto liquido per dare la forma alla superficie della griglia inferiore da utilizzare. Collocare l'impasto sulla superficie selezionata. L'impasto è distribuito in modo molto uniforme. Chiudere l'apparecchio e quindi il coperchio di sicurezza (N° 3). L'impasto viene premuto nelle forme dell'altro stampo- Il tempo d'impasto varia da 5 a 10 minuti a seconda del tipo d'impasto. Il tempo di lievitazione varia tra 5 e 10 minuti.

Per non danneggiare la superficie anti-aderente, non utilizzare oggetti appuntiti per togliere le cialde dallo stampo.

Ricetta (per ± 15 cialde)

Delizie:

250 g burro

250 g farina autolievitante

250 g zucchero

4 uova

Sciogliere lentamente il burro, aggiungere il burro e 4 tuorli d'uovo. Mescolare formando una crema.

Sbattere i 4 albumi, aggiungere leggermente la farina setacciata e mescolare fino a creare un impasto. Aggiungere quindi le proteine delle uova sbattute. L'impasto è pronto per l'uso.

Utilizzo per fare panini

Aprire il coperchio di sicurezza dell'apparecchio (N°3) e ungere due stampi con un po' d'olio o di burro.

Controllare che gli stampi per fare i panini (stampi triangolari) siano collocati nell'apparecchio. Infilare la spina in una presa con messa a terra. Il LED verde (N°1) e quello rosso (N°2) rimangono accesi. Preriscaldare l'apparecchio quando esso è chiuso; se il LED verde si spegne, l'apparecchio è pronto per l'uso.

Attenzione! Gli stampi sono molto caldi.

Collocare gli ingredienti per i panini nel modo seguente sugli stampi inferiori;

prima un panino, poi l'imbottitura e infine un altro panino. Chiudere l'apparecchio (premendo le parti insieme con forza) e fissare gli stampi griglia con il coperchio di sicurezza (N°3). Quando si richiude l'apparecchio, può sprigionarsi vapore. Prestare attenzione a non ustionarsi. Dopo 2 o 3 minuti, il panino è pronto. Naturalmente è possibile provare diversi tempi d'impasto per ottenere i migliori risultati. Per non danneggiare la superficie anti-aderente. Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere i Panini dallo stampo.

Ricetta (per 2 panini Hawaii)

Delizie:

4 fette di pane bianco

2 fette di formaggio

2 fette di prosciutto

2 fette di ananas

Pulizia e manutenzione

Rimuovere la spina dalla presa e lasciar raffreddare le due metà dell'apparecchio dopo averlo aperto.

Pulire gli stampi con un panno umido o una spazzola morbida. Pulire la parte esterna con un panno umido. Non utilizzare mai spazzole e adesivi aggressivi, pagliette o lana di vetro, che potrebbero danneggiare l'apparecchio. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. L'apparecchio **non** deve essere lavato in lavastoviglie.

PRECAUZIONI IMPORTANTI



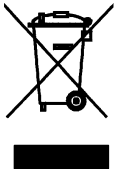
- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare presine o manopole.
- Per proteggersi da scossa elettrica, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o in altro liquido.
- Scollegare dalla presa di corrente quando non in uso e prima della pulizia. Permettere al dispositivo di raffreddarsi prima di inserire o estrarre parti. Non attivare alcun dispositivo che presenti un cavo o una spina danneggiata o dopo il malfunzionamento del dispositivo, o nel caso in cui sia stato danneggiato in qualsiasi modo.
- L'uso di pezzi accessori non raccomandati dal produttore del dispositivo può provocare lesioni e invalida qualsiasi garanzia possiate avere.
- Non usare all'esterno, o su o vicino a fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo oltre il bordo del tavolo o del banco, o toccare le superfici calde o venire a contatto con le parti calde o lasciare che il prodotto sia posto sotto o vicino a tende, rivestimenti di finestre, ecc.
- Questo dispositivo è per il solo uso domestico e solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie stabile, piana.
- Questo dispositivo è un dispositivo potenzialmente pericoloso, e come tale non deve mai essere lasciato ACCESO o ancora caldo senza la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza (inclusi bambini), se non sono supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza controllo con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie il luogo per il dispositivo, si deve farlo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Fare attenzione che il cavo non penzoli.
- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UN RIFERIMENTO FUTURO

Garanzia

- Il dispositivo fornito dalla nostra Compagnia ha una garanzia che copre 24 mesi a partire dalla data d'acquisto (ricevuta).
- Durante il corso della garanzia qualsiasi difetto del dispositivo o dei suoi accessori o difetti di materiale o di produzione verranno eliminate gratuitamente tramite la riparazione o, a nostra discrezione, tramite la sua sostituzione. Il servizio di garanzia non comporta un'estensione della durata della garanzia, né da diritto ad una nuova garanzia!
- La prova della garanzia è fornita dallo scontrino d'acquisto. Senza lo scontrino d'acquisto non verrà effettuata alcuna sostituzione o riparazione.
- Se si desidera presentare un reclamo inerente la garanzia si prega di portare l'intero apparecchio nell'imballaggio originale al vostro rivenditore unitamente alla ricevuta.
- Danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita automatica dell'intero apparecchio. In tali casi si prega di contattare il nostro numero verde. Vetro rotto o rottura delle parti in plastica sono sempre soggetti ad una spesa.
- Difetti ai consumabili o a parti soggette ad usura, come anche pulizia, manutenzione o sostituzione delle suddette parti non sono coperte dalla garanzia e pertanto devono essere pagati!
- La garanzia scade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni possono essere effettuate da un rivenditore competente o da un servizio di riparazioni a fronte del pagamento dei costi conseguenti.

Linee guida per la protezione dell'ambiente



Questo dispositivo non dovrebbe essere inserito nella spazzatura domestica alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito presso un punto centrale per il riciclo dei dispositivi domestici elettrici ed elettronici. Questo simbolo sul dispositivo, sul manuale d'istruzioni e sull'imballaggio centra la vostra attenzione su questo importante argomento. I materiali usati in questo dispositivo possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici usati contribuite a dare una spinta importante alla protezione del nostro ambiente. Chiedere alle autorità locali per informazioni inerenti i punti di raccolta.

Imballaggio

L'imballaggio è riciclabile al 100%, riportare l'imballaggio separatamente.

Prodotto

Questo dispositivo è dotato di un marchio secondo la Normativa Europea 2002/96/EC. sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Garantendo che il prodotto viene correttamente smaltito come rifiuto, aiutate ad evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Dichiarazione di conformità EC

Questo dispositivo è progettato, prodotto e marchiato secondo gli obiettivi di sicurezza della Direttiva sul Basso Consumo N° 2006/95/EC, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/EC sulla "Compatibilità Elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/EEC.

Funcionamento e manutenção

Retire todas as embalagens do aparelho.

Verifique se a voltagem do aparelho corresponde à voltagem principal de sua casa.

Voltagem nominal: AC220-240V 50Hz.

Primeira utilização

Escolha a placa que pretende utilizar para cozer. As placas de cozedura podem ser trocadas da seguinte forma;

Abra o dispositivo através do fecho de segurança (n.º 3), deslize os 2 interruptores verdes para trás e retire simultaneamente as placas de cozedura do aparelho.

Repita o mesmo processo para a tampa do aparelho. Coloque a placa de cozedura e fixe-a.

Cuidado! Deixe sempre arrefecer as placas de cozedura e o aparelho antes de mudar as placas. Unte ligeiramente a cobertura anti-aderente com óleo ou manteiga, ligue o cabo à tomada e deixe o aparelho vazio e fechado durante 5 minutos para aquecer.

O aparelho pode largar algum cheiro e fumo na primeira utilização. Isto é normal.

Durante a utilização, as placas e a parte exterior ficam muito quentes. Evite qualquer contacto pois pode ferir-se gravemente.

Cuidado! O pão pode queimar.

Fazer waffles

Prepare a massa, por exemplo, de acordo com a receita que se segue.

Abra o aparelho através do fecho de segurança (n.º 3) e unte as duas placas de cozedura com um pouco de óleo ou manteiga.

Certifique-se de que as placas para waffles estão colocadas no aparelho. Ligue a uma tomada de ligação à terra. A luz verde (n.º 1) e a luz vermelha (n.º 2) acendem-se. Pré-aqueça o aparelho quando estiver fechado. Quando a luz verde (n.º 1) se apagar, o aparelho está pronto a ser utilizado.

Cuidado! As placas de cozedura ficam muito quentes.

Utilize uma concha com massa líquida para formar a superfície da grelha inferior de forma a decantar. Divida a massa na superfície. Verifique se a massa está distribuída uniformemente. Feche o aparelho e o fecho de segurança (n.º 3) para baixo. A massa ficará agora na forma da outra placa. O tempo de cozedura varia de 5 a 10 minutos, dependendo do tipo de massa. Para evitar danos na cobertura anti-aderente, não deve utilizar objectos cortantes para retirar os waffles da placa.

Receita (para cerca de 15 waffles)

Ingredientes:

250 g de manteiga

250 g de farinha com fermento

250 g de açúcar

4 ovos

Derreta lentamente a manteiga, adicione o açúcar e 4 gemas de ovo. Bata até ficar uma massa cremosa.

Bata 4 claras. Adicione farinha peneirada lentamente e misture até se criar uma massa consistente. Por fim, adicione as gemas batidas com o açúcar. A massa está agora pronta a ser utilizada.

Fazer sanduíches

Abra o aparelho através do fecho de segurança (n.º 3) e unte as duas placas de cozedura com um pouco de óleo ou manteiga.

Certifique-se de que as placas de cozedura para sanduíches (placas triangulares) estão colocadas no aparelho. Ligue a uma tomada de ligação à terra. A luz verde (n.º 1) e a luz vermelha (n.º 2) acendem-se. Pré-aqueça o aparelho quando estiver fechado. Quando a luz verde (N.º 1) se apagar, o aparelho está pronto a ser utilizado.

Cuidado! As placas de cozedura ficam muito quentes.

Coloque os ingredientes para a sanduíche da seguinte forma nas placas de cozedura inferiores:

Primeiro uma fatia de pão, depois os restantes ingredientes e finalmente outra fatia de pão.

Feche o aparelho (não pressionar as camadas com demasiada força) e fechar as placas para grelhar com o fecho de segurança (n.º 3). Quando fechar o aparelho pode libertar-se algum vapor. Tenha cuidado para não queimar nada. Após 2-3 minutos, a sanduíche está pronta.

Claro que pode experimentar com o tempo de cozedura para melhores resultados. Para evitar danos na cobertura anti-aderente, não deve utilizar objectos cortantes para retirar as sanduíches da placa.

Receita (para 2 sanduíches havaianas)

Ingredientes:

4 fatias de pão branco

2 fatias de queijo

2 fatias de fiambre

2 fatias de ananás

Limpeza e manutenção

Retire o cabo da tomada e deixe o aparelho arrefecer com as placas abertas.

Limpe as placas de cozedura com um pano húmido e macio. Limpe o exterior com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza corrosivos, esfregões ou madeira de aço, que danificam o aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido. O aparelho **não** pode ser lavado na máquina de lavar loiça.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de algum choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Desligue da tomada quando não o estiver a utilizar e antes de o limpar. Deixe o aparelho arrefecer antes de montar ou desmontar as peças. Não coloque em funcionamento nenhum aparelho com um cabo ou uma ficha danificados ou depois de o aparelho não funcionar correctamente, ou ter sido danificado por qualquer forma.
- A utilização dos acessórios incluídos não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, ou perto de fontes de calor directas.
- Não deixe o cabo dependurado na esquina de uma mesa ou de um balcão, ou toque nas superfícies quentes ou peças quentes ou deixe o produto colocado debaixo ou junto de cortinas, persianas de janelas, etc..
- Este aparelho destina-se só para uma utilização doméstica e para os fins previstos.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície nivelada e estável.
- Este aparelho é um aparelho que necessita de supervisão de um adulto e, como tal, nunca deve ser deixado ligado ou ainda quente.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- No sentido de proteger as crianças dos perigos dos aparelhos eléctricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Da mesma forma, quando seleccionar o local onde vai colocar o aparelho, faça-o de modo a que as crianças não lhe consigam aceder. Certifique-se de que o cabo não fica suspenso.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

Garantia

- O aparelho fornecido pela nossa empresa está coberto por uma garantia de 24 meses a contar da data de compra (recibo).
- Durante a duração da garantia qualquer avaria do aparelho ou dos seus acessórios até defeitos de fabrico ou de material serão eliminados sem encargo por reparação ou, se preferir, por substituição. Os serviços da garantia não implicam uma prorrogação da duração da garantia nem conferem nenhum direito a uma nova garantia!
- O comprovativo da garantia é fornecido com o comprovativo da compra. Sem o comprovativo da compra não serão realizadas sem encargo a reparação ou a substituição.
- Se desejar fazer uma reclamação prevista na garantia, devolva a máquina na totalidade e com a embalagem de origem do distribuidor juntamente com o recibo.
- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo da máquina na sua totalidade. Neste caso, entre em contacto com a nossa linha de assistência directa. As peças de vidro ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitas a encargo.
- Os defeitos nos consumíveis ou nas peças sujeitas a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição das referidas peças não estão cobertos pela garantia e por isso devem ser pagos!
- A garantia termina no caso de adulteração não autorizada.
- Depois do prazo de validade da garantia a reparação pode ser realizada por um fabricante qualificado ou por um serviço de reparação contra o pagamento dos custos decorrentes.

Instruções gerais sobre a protecção do ambiente



Este aparelho não deve ser colocado juntamente com o lixo doméstico depois da sua vida útil ter terminado, mas deve ser eliminado num ponto central de reciclagem de electrodomésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, o manual de instruções e as embalagens chamam a sua atenção para esta importante questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos está a contribuir para promover a protecção do nosso ambiente. Peça às suas autoridades locais informações sobre os pontos de reciclagem.

Embalagens

As embalagens são 100% recicláveis. Devolva as embalagens em separado.

Produto

Este aparelho vem equipado com uma marca que está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao garantir que o produto é tratado correctamente como um resíduo, está a ajudar nas possíveis consequências adversas para o ambiente e para a saúde humana.

Declaração de conformidade CE

Este aparelho foi construído, fabricado e é comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva "Baixa Tensão" N° 2006/95/EC, com as exigências da Directiva CEE N° 2004/108/CE "Compatibilidade Electromagnética" e as exigências da Directiva N° 93/68/CEE.

Användning och underhåll

Avlägsna allt förpackningsmaterial från enheten.

Kontrollera att apparatens spänning stämmer överens med nätspänningen i ditt hem.

Märkspänning: AC220-240V 50Hz.

Första användning

Välj vad du vill använda som bakplåt. Bakplåtarna kan ändras enligt följande:

Öppna enheten via säkerhetslåset (nr. 3), skjut de 2 gröna reglagen bakåt och ta samtidigt ut bakplåtarna från enheten.

Upprepa denna procedur med enhetens lock. Placera bakplåten och sätt fast den.

Varning! Se alltid till att bakplåtarna och enheten har svalnat innan du byter ut plåtarna.

Smörj in bakplåtarnas anti-stick beläggning med olja eller smör, koppla in stickpluggen i

nätuttaget och lämna den stängd utan innehåll i ungefär 5 minuter för att värmas upp.

Enheten kan sprida viss lukt och rök vid första användning, detta är normalt.

Under användning blir plåtarna och höljet mycket hett, undvik all kontakt eftersom det kan orsaka allvarliga skador.

Varning! Brödet kan vara hett.

För att göra våfflor

Förbered smeten, till exempel med följande recept.

Öppna enheten via säkerhetslåset (nr. 3) och smörj in de två bakplåtarna med lite olja eller smör.

Kontrollera så att väffelpåtarna är placerade i enheten. Koppla in stickproppen till ett jordat

vägguttag. Den gröna lampan (nr. 1) och den röda (nr. 2) fortsätter lysa. Förvärm enheten i

stängt läge, när den gröna lampan (nr. 1) slocknar är enheten klar för användning.

Varning! Bakplåtarna är mycket heta...

Använd en slev med smet för att forma den nedre grillens yta tillräckligt för att hålla smeten.

Låt smeten formas efter ytan. Se till att smeten är jämnt fördelad. Stäng enheten och tryck igen

säkerhetslåset (nr. 3). Smeten trycks nu in i den andra plåtens formar. Gräddtiden varierar

från 5-10 minuter beroende på smeten.

För att förhindra skador på anti-stick beläggningen bör du inte använda skarpa föremål när du tar ut våfflor.

Recept (för cirka 15 våfflor)

Proportioner:

250 gram smör eller margarin

250 gram vetemjöl med bakpulver

250 gram socker

4 ägg

Smält smöret sakta, lägg till sockret och 4 äggulor. Blanda ihop det till en krämig helhet.

Vispa de 4 äggvitorna. Lägg nu långsamt till det siktade mjölet och blanda ihop det tills en

fet blandning har skapats. Lägg slutligen till de vispade äggproteinerna. Smeten är nu klar för användning.

För att göra varma mackor

Öppna enheten via säkerhetslåset (nr. 3) och smörj in de två bakplåtarna med lite olja eller smör.

Kontrollera så att bakplåtarna för att göra varma mackor (triangelformade plåtar) är monterade i enheten. Koppla in stickproppen till ett jordat vägguttag. Den gröna lampan (nr. 1) och den röda (nr. 2) fortsätter lysa. Förvärm enheten i stängt läge, när den gröna lampan (nr. 1) slocknar är enheten klar för användning.

Varning! Bakplåtarna är mycket heta...

Placera smörgåsens ingredienser på följande sätt i de nedre bakplåtarna:

Först brödet, sedan pålägget och slutligen ett till bröd ovanpå. Stäng enheten (detta är inte för att pressa ihop bröden) och lås grillplåtarna med säkerhetslåset (nr. 3). När enheten stängs kan viss varm luft frigöras. Var försiktig så att du inte bränner dig. Efter ungefär 2 till 3 minuter är smörgåsen klar. Du kan självklart prova dig fram med gräddtiden för bästa resultat. För att förhindra skador på anti-stick beläggningen bör du inte använda skarpa föremål när du tar ut mackorna.

Recept (för 2 Hawaii-mackor)

Proportioner:

4 skivor vitt bröd

2 ostskivor

2 skinkskivor

2 ananasringar

Rengöring och underhåll

Ta ut stickproppen från vägguttaget och låt enheten svalna med båda halvor öppna.

Rengör bakplåtarna med en fuktig trasa eller mjuk borste. Rengör utsidan med en fuktig trasa.

Använd aldrig hårda och slipande rengöringsmedel, skrubbsvamp eller stålull, vilket skadar enheten. Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska. Enheten är **inte** diskmaskinsäker.

VIKTIGA SÄKERHETSROUTINER



- Läs alla instruktioner innan användning.
- Rör inte varma ytor. Använd handtag eller knoppar.
- För att skydda dig mot elektriska stötar, sänk inte ner sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ur kontakten när du inte använder apparaten och innan rengöring. Låt apparaten kylas ner innan du sätter på eller tar loss delar. Använd inte apparaten om den har en skadad sladd eller kontakt eller om apparaten inte fungerar korrekt, eller har skadats på något sätt.
- Användandet av tillbehör som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och gör all garanti ogiltig.
- Använd inte utomhus eller på eller nära direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänge över bordskanten eller bänken eller röra varma ytor eller komma i kontakt med varma delar eller tillåta produkten att placeras under eller nära gardiner, fönster överdrag etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsbruk och det användningsområde den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stadig, plan yta.
- Apparaten får inte lämnas utan övervakning av vuxen person när den är PÅ eller varm. Apparaten bör inte användas av personer med nedsatt fysik, sinnes eller mental kapacitet, ej heller av oerfarna eller personer utan kunskap (Barn inkluderat), om de inte har instruerats i användandet av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- För att skydda barn från faror med elektriska apparater, lämna dem aldrig oövervakade med apparaten. När du väljer placering av apparaten bör du ta hänsyn till att barn inte ska ha åtkomst till den. Se även till att kablar inte hänger ned.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information

SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garanti

- Apparaten som vårt företag tillhandahåller täcks av en 24 månader lång garanti som startar på inköpsdatumet (kvitto).
- Under garantins giltighetstid kommer alla tillverknings och materialfel på apparaten, dess tillbehör att åtgärdas utan kostnad genom reparation eller när vi bedömer det nödvändigt, genom utbyte. Garanti servicen förlänger inte garantins giltighetstid inte heller ger den rätt till ny garanti!
- Bevis på garantin tillhandahålls genom bevis på köpet. Utan bevis på köpet, kommer inga kostnadsfria reparationer eller utbyten att utföras.
- Om du vill utnyttja din garanti vänligen returnera hela maskinen inkl original förpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatisk gratis utbyte av hela maskinen. I sådana fall vänligen kontakta vår service linje. Trasigt glas eller spruckna plastdelar är alltid köparen betalningsskyldig för.
- Defekter på förbrukningsmaterial eller delar som är utsatta för slitage, så väl som rengöring, underhåll eller utbyte av sagda delar täcks inte av garantin och därför ska dessa betalas!
- Garantin förbrukas vid fall av ej auktoriserad manipulation.
- Efter utgången av garantin kan reparationer utföras av den kompetenta återförsäljaren eller reparationservice mot betalning för att täcka kostnaderna.

Riktlinjer för skydd av miljön



Denna apparat bör inte kastas i hushållssoporna när den slutat fungera, utan måste kasseras vid en återvinningscentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna symbol på apparaten, instruktionsmanualen och förpackningen är till för att uppmärksamma dig på detta viktiga ärende. Materialet som används i apparaten kan återvinnas. Genom att återvinna använda hushållsapparater bidrar du med ett viktigt steg till att skydda vår miljö. Fråga din lokala myndighet för information rörande samlingspunkter för återvinning.

Förpackning

Förpackningen är 100 % återvinningsbar, returnera förpackningen separat.

Produkt

Denna apparat är utrustad med en märkning enligt EU direktiv 2002/96/EC. För kasserad elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE). Genom att försäkra att produkten kasseras korrekt, hjälper du till att minska konsekvenserna på för miljön och hälsan.

Tillkännagivande för överensstämmelse med EC

Denna apparat är designad, tillverkad och marknadsförd enligt de säkerhets direktiv som gäller för låg spänningsdirektivet "Nr 2006/95/EC, skyddskraven för EMC direktiv 2004/108/EC" elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven för direktiv 93/68/EEC.

Uklonite svu ambalažu s uređaja.

Provjerite odgovara li napon koji je naveden na uređaju naponu mreže u vašem domu.

Nazivni napon: AC220-240V 50Hz.

Prvo korištenje

Odaberite što želite koristiti kao podložak za pečenje. Podložak za pečenje možete promijeniti na sljedeći način:

Otvorite uređaj pomoću sigurnosne brave (br. 3). Da biste je otključali, pomaknite 2 zelena prekidača prema natrag i istovremeno izvadite podloške za pečenje iz uređaja.

Ponovite ovo na poklopcu uređaja. Postavite podložak za pečenje, a zatim ga fiksirajte.

Oprez! Prije promjene ladića uvijek pričekajte da se podlošci za pečenje i uređaj ohlade.

Premaz protiv prljanja na podlošku za pečenje malo namastite uljem ili maslacem, uključite uređaj u utičnicu i pričekajte oko 5 minuta da se prazan i zatvoren zagrije.

Normalno je da prilikom prvog korištenja aparat ispušta dim ili miris.

Police i obloga su tijekom korištenja vrlo vrući. Izbjegavajte svaki kontakt kako se ne biste ozlijedili.

Oprez! Kruh se može zapaliti.

Pečenje kolača

Pripremite tijesto, a kao primjer može poslužiti sljedeći recept.

Otvorite uređaj na sigurnosnoj bravi (br. 3) kako biste otključali i s malo ulja ili maslaca namastili dvije police za pečenje.

Provjerite jesu li željezni podlošci za kolače postavljeni u uređaj. Uključite aparat u uzemljenu utičnicu. Zelena lampica (br. 1) i crvena lampica (br. 2) počinju svijetliti. Zagrijte uređaj dok je isključen. Kad se zelena lampica ugasi (br. 1) uređaj je spreman za korištenje.

Oprez! Podlošci za pečenje vrlo su vrući.

Uzmite zaimačom malo tijesta te prekrijte njime površinu donjeg podloška za pečenje. Na površini se formira tijesto. Pazite da tijesto bude ravnomjerno raspoređeno. Zatvorite uređaj, a zatim aktivirajte i sigurnosnu bravu (br. 3). Tijesto će biti pritisnuto i oblikovano drugom pločom. Vrijeme pečenja je od 5-10 minuta, ovisno o vrsti tijesta.

Da biste izbjegli oštećenje premaza protiv prljanja, nemojte koristiti oštre objekte za skidanje kolača s podloška.

Recept (za približno 15 kolača)

Sastojci:

250 grama maslaca

250 grama brašna s praškom za pecivo i dodatak soli

250 grama šećera

4 jaja

Polako rastopite maslac, dodajte šećer i 4 žumanjka. Umiješajte sastojke u kremastu masu.

Napravite snijeg od 4 bjelanjka. Polako dodajte prosijano brašno i umiješajte ga u

izrađenu masu. Naposljetku dodajte snijeg od bjelanjaka. Tijesto je sada spremno za korištenje.

Pečenje sendviča

Otvorite uređaj na sigurnosnoj bravi (br. 3) kako biste otključali i s malo ulja ili maslaca namastili dvije police za pečenje.

Provjerite jesu li podlošci za pečenje sendviča (trokutaste ploče) postavljene u uređaj. Uključite aparat u uzemljenu utičnicu. Zelena lampica (br. 1) i crvena lampica (br. 2) počinju svijetliti. Zagrijte uređaj dok je isključen. Kad se zelena lampica ugasi (br. 1) uređaj je spreman za korištenje.

Oprez! Podlošci za pečenje vrlo su vrući.

Sastojke za sendvič postavite na donju policu za pečenje, na sljedeći način.

Najprije postavite donju krišku kruha, potom sastojke i na kraju gornju krišku kruha. Zatvorite uređaj kako bi kriške kruha bile priljubljene i zaključajte ploče za pečenje sigurnosnom bravom (br. 3). Iz zatvorenog uređaja može izlaziti para. Pazite da vam sendvič ne pregori i da se ne opečete. Nakon 2-3 minute sendvič je spreman. Da biste postigli najbolje rezultate, isprobajte različita vremena pečenja. Da biste izbjegli oštećenje premaza protiv prljanjanja, nemojte koristiti oštre objekte za skidanje sendviča s podloška.

Recept (za približno 2 Hawaii sendviča)

Sastojci:

4 kriške bijelog kruha

2 ploške sira

2 ploške šunke

2 kriške (koluta) ananasa

Čišćenje i održavanje

Iskopčajte utikač iz utičnice, otvorite uređaj i pričekajte da se ohladi.

Očistite podloške za pečenje vlažnom krpom ili mekom četkom. Vanjski dio uređaja očistite

suhom krpom. Radi zaštite metalnih i plastičnih površina nemojte koristiti gruba i abrazivna sredstva te oštre spužve ili čeličnu vunu. Uređaj nikad nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine. Uređaj **nije** prikladan za pranje u perilici posuđa.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI



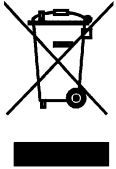
- Prije korištenja pročitajte sve upute.
- Nemojte dodirivati vruće površine. Koristite se samo drškama ili ručicama.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Iskopčajte uređaj iz utičnice kad ga ne koristite ili prije čišćenja. Uređaja ostavite da se ohladi prije nego u njega budete stavljali ili vadili dijelove. Nemojte uređajem rukovati ako je oštećen kabel, utikač, nakon kvara ili se na bilo koji način oštetio.
- Upotreba pribora kojeg ne preporučuje proizvođač uređaja može dovesti do ozljeda i eventualno jamstvo za njegov rad učiniti nevažećim.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom prostoru ili u blizini neposrednih izvora topline
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili police, da dodiruje vruće površine ili dolazi u kontakt s vrućim dijelovima i nemojte ga postavljati ispod ili blizu zavjesa, prozorskih obloga, isl..
- Ovaj aparat je predviđen samo za kućnu upotrebu i tako ga treba i koristiti.
- Aparat se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Ovaj aparat se smije koristiti samo uz prisutnost osoba i kao takav se nikad ne smije ostaviti bez nadzora odrasle osobe dok je uključen (ON) ili dok je vruć.
- A kerámia alkatrészek törésére nem vonatkozik a garancia.
- Za dodatnu zaštitu preporučamo da instalirate zaštitnu strujnu sklopku (RCD) u strujni krug koji napaja kupaonicu. ZSS ne smije imati nazivnu struju prorade sklopke veću od 30 mA. Pitajte vašeg instalatera za savjet.

SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE

Jamstvo

- Uređaj koji isporučuje naša tvrtka obuhvaćen je 24-mjesečnim jamstvom počevši od dana kupnje (prijeme).
- U jamstvenom će periodu sve greške i oštećenja u materijalu ili izradi uređaja ili njegovih nastavaka biti besplatno otklonjene popravkom ili zamjenom, prema našoj odluci. Jamstveni popravci neće produživati jamstveni period niti se na temelju njih ne mogu polagati prava ni na kakva nova jamstva!
- Dokaz o jamstvu je dokaz o kupnji. Bez dokaza o kupnji neće se moći ostvariti pravo na besplatni jamstveni popravak.
- Ako želite ostvariti popravak u jamstvenom periodu, vratite cijeli stroj u originalnoj ambalaži zajedno s računom vašem predstavniku.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog stroja. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.
- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon istijeka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

Smjernice o zaštiti okoliša



Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o mjestima za prikupljanje otpada radi recikliranja

Ambalaža

Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.

Proizvod

Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ

o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

EZ Izjava o sukladnosti

Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima Niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.

Bruk og vedlikehold

Fjern all innpakning fra apparatet.

Sjekk at spenningen for apparatet stemmer overens med hovedspenningen i ditt hjem.

Nominell spenning : AC220-240V 50Hz.

Første gangs bruk

Velg hvilken bakeplate du vil bruke. Bakeplatene kan skiftes slik:

Åpn opp apparatets sikkerhetslås (nr. 3) og åpn apparatet. Skyv de grønne sporene bakover og samtidig fjern bakeplaten fra apparatet.

Gjenta dette for apparatets lokk. Plasser bakeplatene du vil bruke og fest dem.

Advarsel! Pass på at bakeplatene og apparatet er avkjølt før platene skiftes.

Smør teflonbelegget på bakeplatene med litt olje eller smør. Sett strømpluggen i stikkkontakten og la apparatet stå å varme opp lukket og tomt i 5 minutter.

Apparatet vil gi fra seg litt lukt ved første gangs bruk. Dette er normalt.

Under bruk er platene og ytterveggene meget varme, så unngå enhver kontakt, du kan bli alvorlig skadet.

Advarsel! Brød kan brenne.

Bruk for å lage vafler

Gjør klar deigen, f.eks. i følge medfølgende oppskrift.

Åpn opp apparatets sikkerhets låsen (nr. 3) og åpn apparatet. Smør de to bakeplater med litt olje eller smør.

Pass på at vaffeljern platene er plassert i apparatet. Plugg inn i et jordet strømmuttak. Det grønne lyset (nr. 1) og det røde lyset (nr. 2) tennes og forsetter å lyse. Forvarm apparatet mens det er lukket. Når det grønne lyset (nr. 1) slukker er apparatet klar til bruk.

Advarsel! Bakeplatene er meget varme.

Bruk ei øse til å helle ut nok flytende deig til å fylle overflaten på den nedre grillen. Deigen skal fylle formen på overflaten. Se etter at deigen blir jevnt fordelt. Lukk apparatet og sett ned sikkerhetslåsen (nr. 3). Deigen vil nå bli dyttet inn i formene på den andre platen. Bakingen vil variere fra 5-10 minutter avhengig av deigtypen.

For å forhindre skade på teflonbelegget bør du ikke bruke skarpe gjenstander for å fjerne vaflene fra platen.

Oppskrift (for ± 15 vafler)

Ingredienser:

250 gram smør

250 gram selvhevende mel

250 gram sukker

4 egg

Smelt smøret sakte og sett til sukker og 4 eggeplommer. Rør opp til en kremete masse.

Pisk opp de fire eggehviten. Nå tilsett sakte den vispede blandingen siktet mel og rør om til det blir en "fet" blanding. Til slutt tilsett de piskede eggehviten. Deigen er nå klar til bruk.

Bruk for å lage sandwich

Åpn opp apparatets sikkerhets låsen (nr. 3) og åpn apparatet. Smør de to bakeplater med litt olje eller smør.

Pass på at bakeplatene for å lage sandwicher (trekantete plater) er plassert i apparatet. Plugg inn i et jordet strømuttak. Det grønne lyset (nr. 1) og det røde lyset (nr. 2) tennes og forsetter å lyse. Forvarm apparatet mens det er lukket. Når det grønne lyset (nr. 1) slukker er apparatet klar til bruk.

Advarsel! Bakeplatene er meget varme.

Plasser ingrediensene for sandwichen på følgende måte på den nedre bakeplaten:

Først en sandwich skive, så pålegget og til slutt en annen sandwich skive på topp. Lukk

apparatet (at sandwich skivene blir fast klemt sammen.) og lås grillplatene med sikkerhetslåsen (nr. 3). Når apparatet blir lukket kan det slippe ut litt damp. Pass på at du ikke blir brent av dampen. Etter ca. 2 til 3 minutter er sandwichen ferdig. Du kan selvsagt eksperimentere med baketiden, for å få det beste resultatet for deg.

For å forhindre skade på teflonbelegget bør du ikke bruke skarpe gjenstander for å fjerne sandwichene fra platen.

Oppskrift (for 2 sandwicher Hawaii)

Ingredienser:

4 skiver hvitt brød

2 skiver ost

2 skiver skinke

2 skiver ananas

Rengjøring og vedlikehold

Fjern strømpluggen fra strømuttaket og la apparatet kjøle seg helt ned med de to havdele åpne.

Vask bakeplatene med en fuktig klut eller en myk børste. Utvendig vaskes apparatet med en fuktig klut. Bruk aldri grove eller slipende vaskemiddel, skrubber eller stålull, som ødelegger apparatet. Senk aldri apparatet ned i vann eller noen annen væske. Apparatet er **ikke** oppvaskmaskinbestandig.

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER



- Les alle instruksjoner før bruk.
- Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knapper.
- Ikke bløtlegg ledning, kontakt eller apparat i vann eller annen væske for å beskytte mot elektrisk støt.
- Koble fra kontakten når apparatet ikke er i bruk, og før rensing. La apparatet avkjøles før du setter på eller tar av deler. Ikke bruk noe apparat med skadet ledning eller kontakt, eller etter at apparatet feiler eller har blitt skadet på noe måte.
- Bruk av tilleggsutstyr som ikke er anbefalt av apparatets fabrikant kan føre til skade og ugyldiggjøre en garantiordning.
- Må ikke brukes utendørs, eller på eller i direkte nærhet av varmekilder.
- La ikke ledningen henge over kanten av bordet eller benken, eller berøre varme overflater eller komme i kontakt med varme deler, eller la apparatet bli plassert ved eller i nærheten av gardiner, persiener osv.
- Dette apparatet er for husholdsbruk, og bare for det formålet det er laget for.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og rett underlag.
- Apparatet er et tilsluttet apparat, og som sådan skal det aldri forlates SLÅTT PÅ eller mens det er varmt, uten en voksens tilsyn.
- Sprekker på keramikkomponenter er utelatt fra garantien.
- For ytterligere beskyttelse, råder vi deg til å installere en (jordfeilbryter) i den elektriske kretsen som går til badet . Jordfeilbryter en må ikke ha en nominell driftsstrøm høyere enn 30mA. Spør din forhandler til råds.

TA VARE PÅ DENNE INSTRUKSJONEN FOR FREMTIDIG BRUK

Garanti

- Apparatet som er stilt til rådighet av vårt Selskap er dekt av 24 måneders garanti fra datoen det ble kjøpt (kvittering).
- I garantitiden vil enhver feil på apparatet eller dets tilbehørs materiell eller fabrikkfeil bli korrigert gratis ved å reparere det eller, etter vår vurdering, ved å erstatte det. Garantireparasjoner vil ikke innebære en forlengelse av garantitiden, og heller ikke medføre rettighet til en ny garanti!
- Kvittering er gyldig garantibevis. Uten kvittering vil ingen gratis erstatning eller reparasjon bli utført.
- Hvis du ønsker å klage i garantiperioden, vennligst returner hele maskinen i originalforpakning til forhandleren sammen med kvitteringen.
- Skade på tilbehør betyr ikke nødvendigvis gratis erstatning av hele maskinen. I slike tilfeller vennligst kontakt vår kundestøtte. Knust glass eller brudd i plastdeler blir alltid kostnadsberegnet.
- Skader på forbruksartikler eller klær, så vel som rensing, vedlikehold eller erstatning av overnevnte deler er ikke dekt av garantien og må følgelig betales.
- Garantien opphører ved uautorisert reparasjon..
- Etter garantiens utløp kan reparasjoner bli utført av en kyndig forhandler eller servicereparatør mot betaling av de påløpte kostnader.

Retningslinjer for beskyttelse av miljøet



Dette apparatet må ikke kastes i husholdningsavfallet når det ikke lenger er i bruk, men må leveres på et gjenvinningssted for elektriske apparater. Dette symbolet på apparatet, instruksjonsmanualen og forpakningen opplyser deg om dette viktige temaet. Materialene brukt i dette apparatet kan gjenvinnes. Ved gjenvinning av brukte husholdsapparater bidrar du til en viktig beskyttelse av vårt miljø. Spør dine lokale myndigheter om informasjon angående innsamling.

Forpakning

Forpakningen er 100 % gjenvinnbar, lever forpakningen separat.

Produkt

Apparatet er utstyrt med et merke i samsvar med European Directive 2002/96/EC. På Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Ved å forsikre at produktet blir korrekt håndtert som søppel vil det forhindre uheldige konsekvenser for miljø og helse.

EC Samsvarserklæring

Apparatet er laget, fabrikkert og videresolgt i henhold til sikkerhetsreglene i Lavspenningsdirektivet "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" og kravene i direktiv 93/68/EEC

Отстранете цялата опаковка на уреда.

Проверете дали волтажът на уреда съответства на волтажа в дома ви.

Номинална мощност: AC220-240V 50Hz

Първоначална употреба

Изберете кое искате да използвате като тавичка за печене. Тавичките за печене могат да се сменят по следния начин:

Отворете уреда посредством блокировката (3) за да отблокирате устройството, плъзнете двата зелени превключватели назад и едновременно извадете тавичките за печене от уреда.

Повторете същото в капака на уреда. Поставете тавичката за печене и я закрепете. **Внимание!** Тавичките за печене и уреда трябва да са охладени преди да се сменят тавичките.

Намажете леко с олио или масло незалепващото покритие на тавичките за печене, включете в контакта и оставете уреда празен да загрее около 5 минути.

От уреда може да излезе миризма и пушек при първоначалната употреба, но това е нормално.

По време на употреба тавичките и корпуса са много горещи, ето защо избягвайте допир с тях, за да не се нараните сериозно.

Внимание! Хлябът може да ви изгори.

Употреба на уреда за правене на гофрети

Пригответе тестото например по следната рецепта.

Отворете уреда посредством блокировката (3) за да отблокирате устройството и намажете двете тавички за печене с малко олио или масло.

Уверете се, че тавичките за гофрети са поставени в уреда. Включете в заземен контакт. Зелената светлина (1) и червената светлина (2) продължават да светят. Нагрейте предварително уреда в затворено положение; когато зелената светлина (1) е изгаснала то уредът е готов за употреба.

Внимание! Тавичките за печене са много горещи.

Използвайте черпак с течно тесто за да оформите повърхността на долната тавичка така, че да прелее. Отстранете тестото от повърхността. Внимавайте равномерно да разпределите тестото. Затворете уреда и натиснете блокировката (3) надолу. По този начин тестото ще бъде напъхано във формите на другата тавичка. Времето за печене варира от 5 до 10 минути в зависимост от вида на тестото.

За да избегнете повреждане на незалепващото покритие не трябва да използвате остри предмети при изваждането на гофретите от тавичката.

Рецепта (за ± 15 гофрети)

Съставки :

250 грама масло

250 грама брашно с набухвател

250 грама захар

4 яйца

Разтопете бавно маслото, прибавете захарта и жълтъците на 4-те яйца. Разбийте до получаването на кремообразна смес.

Разбийте белтъците на 4-те яйца. Добавете бавно пресятото брашно и разбивайте до получаването на гъста смес.

Накрая прибавете разбитите белтъци. Сега тестото е готово за употреба.

Употреба на уреда за правене на сандвичи

Отворете уреда посредством блокировката (3) за да отблокирате устройството и намажете двете тавички за печене с малко олио или масло.

Уверете се, че тавичките за правене на сандвичи (триъгълните тавички) са поставени в уреда. Включете в заземен контакт. Зелената светлина (1) и червената светлина (2) продължават да светят. Нагрейте предварително уреда в затворено положение; когато зелената светлина (1) е изгаснала то уредът е готов за употреба.

Внимание! Тавичките за печене са много горещи.

Поставете съставките за сандвича по следния начин върху долната тавичка за печене:

Първо едната филия, после плънката и накрая другата филия. Затворете уреда (не притискайте силно една към друга двете страни) и застопорете тавичките на грила посредством блокировката (3). При затварянето от уреда може да излезе пара.

Внимавайте да не се изгорите. След около 2 до 3 минути сандвичът е готов. Можете да експериментирате с времето за печене за получаване на най-добри резултати. За да избегнете повреждане на незалепващото покритие не трябва да използвате остри предмети при изваждането на сандвичите от тавичката.

Рецепта (за 2 сандвича Хаваи)

Съставки:

- 4 филии бял хляб
- 2 резена сирене
- 2 резена шунка ham
- 2 кръгчета ананас

Почистване и поддръжка

Изключете уреда от стенния контакт, отворете го и го оставете да се охлади.

Почистете тавичките за печене с влажна кърпа или мека четка. Външната част почистете с влажна кърпа.

Никога не използвайте силни и абразивни препарати, гъба за триене или домакинска тел, които повреждат уреда. Никога не потапяйте уреда във вода или други течности. Уредът **не** е подходящ за съдомиялна машина.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



- Прочете инструкциите преди употреба.
- Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте дръжките или бутоните.
- За да се предпазите от електрически удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или в други течности.
- Изключвайте от контакта, когато не работите с уреда и преди почистване. Оставете уреда да изстине преди да поставяте или сваляте части. Не работете с уреда ако кабелът или щепселът са повредени или уредът не работи добре, или е повреден по един или друг начин.
- Употребата на аксесоари, които не са препоръчани от производителя, може да доведе до повреда на уреда и да направи невалидна гаранцията му.
- Не използвайте уреда на открито, върху или близо до източници на топлина.
- Не оставяйте кабела да виси от масата или шкафа, или да се допира до горещи повърхности и не поставяйте уреда под или близо до пердетата, завеси, покрития за прозорци и др.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба и само за целите, за които е произведен.
- Уредът трябва да бъде поставен на стабилна и равна повърхност.
- Този уред не бива да се оставя включен без контрол от страна на възрастни хора.
- Счупването на керамичните части не се покрива от гаранцията.
- За допълнителна защита ние ви съветваме да инсталирате устройство за диференциална защита (RCD) в електрическата мрежа в банята. Това устройство RCD трябва да има номинален остатъчен ток не по-силен от 30mA. Посъветвайте се със специалист по инсталациите.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Гаранция

- Уредът, доставен от нашата фирма, има 24 месеца гаранция, считано от датата на покупката (касова бележка).
- В периода на гаранцията ако уредът или частите му покажат фабрични дефекти, същите ще се ремонтират или по наше усмотрение ще се заменят с нови безплатно. Ремонтите по време на гаранционния срок не дават основание за удължаване срока на гаранцията или искане на нова гаранция!
- Доказателство за право на гаранция е документът за покупка на уреда. Без документ за покупка няма да се извършва безплатен ремонт или смяна на уреда.
- Ако искате да рекламирате уреда в рамките на гаранционния му срок, върнете целия уред в оригиналната му опаковка и представете документ за покупката.
- Повреда на аксесоарите не означава автоматична безплатна смяна на целия уред. В такива случаи, моля обадете се на нашата гореща линия. Смяната на счупени стъклени или пластмасови части се заплаща.
- Дефекти, причинени от консумативи или в резултат на износени части, или поради неправилно почистване, поддръжка или смяна на споменатите части, не се покриват от тази гаранция и подлежат на заплащане!
- Гаранцията се прекратява в случаи на извършени ремонтни дейности от неоторизирани сервиси.

- След изтичане на гаранцията ремонти могат да се правят от компетентни сервиси срещу съответното заплащане.

Указания за опазване на околната среда



След изхвърляне от употреба този уред не трябва да се поставя при битовите отпадъци, а трябва да се предаде за рециклиране в пункт за рециклиране на електрически и електронни битови уреди. Този символ върху уреда, в ръководството за употреба и върху опаковката насочва вниманието към този важен въпрос. Материалите, използвани при направата на уреда, подлежат на рециклиране. Чрез рециклирането на домашни уреди вие имате огромен принос в опазването на околната среда. Проверете при местните власти относно пунктовете за

рециклиране.

Опаковка

Опаковката подлежи на 100% рециклиране, върнете я отделно.

Продукт

Този продукт има знак според Европейска директива 2002/96/ЕС, относно Електрически и електронни отпадъци (WEEE). Чрез правилното рециклиране на този продукт вие помагате за предпазване от вредни последици за околната среда и човешкото здраве.

ЕС декларация за съгласуваност

Този уред е конструиран, произведен и продаван в съответствие с целите за безопасност на Директивата за нисък волтаж "No 2006/95/ЕС, изискванията за защита според EMC Directive 2004/108/ЕС "Електромагнитна съвместимост" и изискванията според Директива 93/68/ЕЕС.

Használat és karbantartás

Távolítsa el a készülék csomagolását.

Ellenőrizze, hogy a készülék feszültsége megegyezik-e az otthonában lévő hálózati feszültséggel.

Előírt feszültség : AC220-240V 50Hz.

Első használat

Válassza ki melyik sütőlapot kívánja használni. A sütőlapok cseréje:

Nyissa fel a biztonsági zárat (no. 3) hogy kinyissa, csúsztassa hátra egyszerre a 2 zöld csapot, hogy kivehesse a sütőlapokat.

Ismételje meg a készülék fedőjével is. Helyezze be a sütőlapokat, majd rögzítse.

Figyelem! A sütőlapokat és a készüléket mindig hagyja kihűlni sütőlapok cseréje előtt.

Vékonyan kenje be oljjal vagy vajjal a tapadásmentes bevonatot a sütőlapokon, dugja be a konnektorba, és hagyja üresen 5 percig, hogy felmelegedjen.

A készülékből füst és szag jöhet, ez első alkalommal normális.

Használat alatt a sütőlapok és a külső réteg nagyon forró, ne érjen hozzá, mert súlyos sérüléseket okozhat.

Figyelem! A kenyér meggyulladhat.

Gofrisütés

Készítse elő a tésztát, például a következő recept alapján.

Nyissa fel a biztonsági zárat (no. 3) hogy kinyissa, és kenye be a sütőlapokat egy kis olajjal vagy vajjal.

Bizonyosodjon meg róla, hogy a gofrisütő lapok vannak a készülékben. Dugja be a konnektorba. A zöld fény (No. 1) és a vörös fény (No. 2) felizzik. Lezárva melegítse elő a készüléket, amint a zöld fény (No. 1) elalszik, a készülék használatra kész.

Vigyázat! A sütőlapok nagyon forróak.

A folyékony tésztát szedőkanállal szedje az alsó sütőlapra. Simítsa egyenlőre. Csukja le a készüléket és zárja be a biztonsági zárat (no. 3). A tészta formába nyomódik. A sütési idő 5-10 percig tarthat a tészta minőségétől függően.

Hogy nem sértse fel a tapadásmentes bevonatot, ne használjon éles tárgyat a gofri kivételéhez.

Recept (± 15 gofrihoz)

Hozzávalók:

250 gramm vaj

250 gramm liszt

250 gramm cukor

4 tojás

Olvassa fel a vaját, adja hozzá a cukrot és a 4 tojás sárgáját. Keverje krémesre.

Verje fel a 4 tojás fehérjét. Adja hozzá a lisztet és keverje össze. Végül adja hozzá a felvert habot. A tészta kész.

Szendvicskészítés

Nyissa fel a biztonsági zárat (no. 3) hogy kinyissa, és kenye be a sütőlapokat egy kis olajjal vagy vajjal.

Bizonyosodjon meg róla, hogy a szendvics-sütő lapok (háromszöges lapok) vannak a készülékben. Dugja be a konnektorba. A zöld fény (No. 1)és a vörös fény (No. 2) felizzik. Lezárva melegítse elő a készüléket, amint a zöld fény (No. 1) elalszik, a készülék használatra kész.

Vigyázat! A sütőlapok nagyon forróak

Helyezze a szendvics összetevőit az alsó sütőlapokra;

Két kenyérszelet közé tegye az összetevőket. Csukja le a készüléket (nem kell erősen összenyomni), majd zárja be a biztonsági zárat (no. 3). Az összecukás alatt a készülék gőzölöghet. Ne égesse meg magát. 2-3 perc után a szendvics elkészül. Kísérletezhet a sütési idővel jobb eredményért. Hogy nem sértse fel a tapadásmentes bevonatot, ne használjon éles tárgyat a szendvics kivételéhez.

Recept (2 Hawaiï szendvicshez)

Hozzávalók:

4 szelet fehér kenyér

2 szelet sajt

2 szelet sonka

2 szelet ananász

Tisztítás és karbantartás

Húzza ki a konnektorból, és hagyja, hogy a készülék kihűljön.

A sütőlapokat nedves ruhával finoman törölje át. A külső felületet nedves ruhával tisztíthatja. Soha ne használjon durva szivacsokat vagy agresszív tisztítószeret, amik megsérthetik a készüléket. Soha ne merítse alá a készüléket vízbe vagy más folyadékba. A készülék **nem** mosható mosogatógépben.

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK



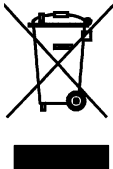
- Használat előtt olvassa el az összes előírást.
- Ne érjen hozzá a forró felületekhez. Használja a készülék fogantyúját és kezelőszerveit.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozót és a készüléket vízbe és más folyadékba.
- Használaton kívül, illetve tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz. A készüléket hagyja lehűlni, mielőtt tartozékokat tesz rá vagy vesz le róla. Ne használja a készüléket, ha megsérült a hálózati kábele vagy a csatlakozója, ha rendellenes működést mutat, illetve ha bármilyen módon megsérült.
- A nem a készülék gyártója által javasolt tartozékok használata sérülést okozhat és érvényteleníti a garanciát.
- Ne használja a készüléket szabadtéren, illetve hőforrásokon vagy azok közvetlen közelében.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le az asztal vagy a pult széléről és ne érjen hozzá semmilyen forró felülethez. Ne tegye a készüléket függöny vagy más hasonló textília alá vagy annak közvetlen közelébe.
- A készüléket csak háztartási célra és csak rendeltetésének megfelelő módon használja.
- A készüléket stabil, vízszintes felületre helyezze.
- A készüléket soha ne hagyja felnőtt felügyelete nélkül BEKAPCSOLVA vagy forró állapotban.
- A kerámia alkatrészek törésére nem vonatkozik a garancia
- További védelmi elemként javasoljuk visszamaradó áramú áramkör-megszakító (RCD) használatát a fürdőszobát kiszolgáló elektromos áramkörben. Az RCD eszköz névleges működési visszamaradó árama nem lehet magasabb 30mA-nél. Forduljon a telepítést végző személyhez további tanácsért.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Garancia

- Erre a cégünk által gyártott készülékre 24 hónapos garanciát biztosítunk a vásárlás (számla) dátumától számítva.
- A garancia időtartama alatt a készüléknek és tartozékainak bármilyen anyag- vagy gyártási hibából eredő meghibásodása esetén a készüléket ingyenesen kijavítjuk vagy – cégünk mérlegelésétől függően – kicseréljük. A garanciális szervizelés nem jelenti a garancia meghosszabbítását vagy egy új garanciaidőszak elkezdését!
- A garanciát a vásárlást igazoló dokumentum igazolja. Vásárlást igazoló dokumentum hiányában nincs mód az ingyenes cserére, illetve javításra.
- Ha érvényesíteni kívánja a garanciát, akkor kérjük, juttassa vissza az egész készüléket eredeti csomagolásában az értékesítőhöz a vásárlást igazoló számla kíséretében.
- A tartozékok hibája nem jelenti az egész készülék automatikus kicserélését. Ilyen esetekben hívja ügyfélszolgálatunkat. A törött üveg- vagy műanyag tartozékok pótlása minden esetben díjköteles.
- A fogyóeszközök, illetve a kopásnak kitett alkatrészek meghibásodására, valamint az említett alkatrészek tisztítására, karbantartására és cseréjére a garancia nem vonatkozik, így ezek külön fizetendők!
- A készülék illetéktelen felnyitása esetén a garancia érvényét veszti.
- A garancia lejártát követően a készülék javítása szakszervizben, díjfizetés ellenében lehetséges.

Környezetvédelmi előírások



A készüléket élettartamának végeztével ne a háztartási szemétkosárba dobja, hanem vigye az elektromos és elektronikus háztartási hulladékok számára kijelölt központi gyűjtőhelyre. Ez, a készüléken, a használati útmutatóban és a csomagolóanyagokon látható szimbólum erre a fontos tudnivalóra hívja fel a figyelmet. A készülékben felhasznált anyagok újrahasznosíthatóak. A használt háztartási eszközök újrahasznosításával Ön is hozzájárulhat környezetünk védelméhez. A gyűjtőhelyről az illetékes önkormányzat ad felvilágosítást.

Csomagolás

A csomagolás 100%-ban újrafelhasználható; a csomagolást válassza külön a készüléktől.

Termék

Ez a készülék megfelel az Elektromos és elektronikus készülékek hulladékairól szóló 2002/96/EC sz. EU-irányelvnek (WEEE). A terméknek a hulladékfeldolgozás során történő megfelelő kezelésével elkerülhetők a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások.

EC megfeleléségi nyilatkozat

A készülék tervezése, gyártása és értékesítése során figyelembe vették a 2006/95/EC sz. kisfeszültségű irányelv, a 2004/108/EC sz. elektromágneses megfeleléségi irányelv, valamint a 93/68/EEC sz. irányelv biztonsági előírásait.

Betjening og vedligeholdelse

Fjern alt emballage fra apparatet.

Tjek at apparatets spænding svarer til dit lysnets spænding.

Normeret spænding: AC220-240V 50Hz.

Ved første brug

Vælg det du ønsker at anvende som bageplade. Bagepladerne kan skiftes som følger: Åben apparatet med sikkerhedslåsen (nr. 3) for at låse op, skub de to grønne kontakter samtidigt tilbage, fjern bagepladerne fra enheden.

Gentag dette på apparatets låg. Placer bagepladen og fæstn den.

Advarsel! Lad altid bageplader og apparat være kølet helt af inden bakkerne skiftes.

Smør slipletbelægningen på bakkerne med lidt olie eller smør, sæt netstikket i stikkontakten, og lad den varme op i ca. 5 minutter uden indhold.

Apparatet kan sprede lidt lugt og røg ved første brug, dette er normalt.

Under brug er bakkerne og belægningen meget varm, undgå at komme i kontakt med dem da du kan komme alvorligt til skade.

Advarsel! Brød kan brænde.

Brug til vaffelbagning

Forbered dejen, fx i henhold til følgende opskrift.

Åben apparatet med sikkerhedslåsen (nr. 3) for låse op, og smør bagebakkerne med lidt olie eller smør.

Sørg for at vaffeljernene er sat ind i apparatet. Tilslut en stikkontakt med jord. Det grønne lys (nr.1) Og det røde lys (nr. 2) vil lyse konstant. Forvarm apparatet lukket, hvis det grønne lys (nr.1) er slukket, er apparatet klar til brug

Advarsel! Bagepladerne er meget varme.

Brug en potageske med den flydende dej til at overhælde det nedre vaffeljern. Sørg for at holde og form dejen inden for pladen. Sørg for at dejen er jævnt fordelt. Luk apparatet og lås sikkerhedslåsen (nr.3). Dejen vil nu blive skubbet op i den øverste plades form. Bagetiden varierer fra 5 – 10 minutter afhængig af dejtypen.

For at undgå at ødelægge slipletbelægningen må du ikke anvende skarpe genstande til at løfte vafflerne af pladen.

Opskrift (til ± 15 vaffler)

Indhold:

250 gram smør

250 gram selvhævende mel

250 gram sukker

4 æg

Smelt smørret langsomt, tilsæt sukkeret og 4 æggeblommer. Bland det sammen til en cremet masse.

Pisk de 4 æggehvider. Tilsæt nu det sigtede mel langsomt, og bland det til der dannes en tyk masse.

Tilsæt til sidst de piskede æggehvider. Dejen er nu klar til brug.

Brug til sandwich

Åben apparatet med sikkerhedslåsen (nr. 3) for låse op, og smør bagebakkerne med lidt olie eller smør.

Sørg for at bagepladerne til sandwich (trekantede plader) er monteret i apparatet. Tilslut en stikkontakt med jord. Det grønne lys (nr.1) og det røde lys (nr. 2) vil lyse konstant. Forvarm apparatet lukket, hvis det grønne lys (nr.1) er slukket, er apparatet klar til brug.

Advarsel! Bagepladerne er meget varme.

Placer ingredienserne til sandwichen på følgende måde på den nedre bageplade:

Først et sandwichbrød, så indholdet og til sidst et sandwichbrød mere. Luk apparatet (dette er ikke at presse brødet tæt sammen) og lås sandwichbakkerne med sikkerhedslåsen (nr. 3) Når de lukkes, kan der frigøres noget damp. Vær forsigtig ikke at brænde sandwichen. Efter 2 til 3 minutter er sandwichen klar. Man kan naturligvis eksperimentere med bagetiden, for opnåelse af det bedste resultat. For at undgå at ødelægge slipletbelægningen må du ikke anvende skarpe genstande til at løfte sandwichen af pladen.

Opskrift (til 2 sandwiches Hawaii)

Indhold:

4 skiver hvidt brød

2 skiver ost

2 skiver skinke

2 ananasringe

Rengøring og vedligeholdelse

Tag netstikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle ned, med begge halvdele åbne.

Rengør bagepladerne med en fugtig klud eller en blød børste. Rengør ydersiden med en fugtig klud. Brug aldrig kraftige eller slibende rengøringsmidler, skuresvampe eller ståluld, som kan ødelægge apparatet. Nedsenk aldrig apparatet i vand eller andre væsker. Apparatet kan **ikke** vaskes i opvaskemaskine.

VIGTIGE SIKKERHEDSINFORMATIONER



- Læs alle instruktioner inden ibrugtagning.
- Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtag eller knobber.
- Nedsænk ikke ledningen, stikket eller apparatet i vand eller nogen anden form for væske for at undgå elektrisk stød.
- Træk stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug og inden rengøring. Lad apparatet nedkøle, inden påsætning eller afmontering af dele. Brug ikke apparatet, hvis ledningen er beskadiget, eller apparatet er defekt eller er blevet beskadiget på nogen måde.
- Tilslutning af tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten, kan beskadige apparatet og medføre, at en eventuel garanti bliver ugyldig.
- Brug ikke apparatet udendørs eller på eller i nærheden af varme overflader. Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten eller komme i kontakt med varme overflader eller apparatets varme dele. Placer ikke apparatet under eller i nærheden af gardiner, vinduesbeklædning etc.
- Dette apparat er udelukkende til husholdningsbrug og bør kun anvendes til det for mål, som det er beregnet til.
- Dette apparat skal placeres på et stabilt, fladt underlag. Dette apparat bør kun anvendes under opsyn og bør aldrig efterlades tændt eller varmt uden voksent opsyn.

GEM DISSE INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garanti

- Dette af vores Firma leverede apparat er dækket af en 24 måneders garantiperiode som starter på købsdatoen (se kvitteringen).
- Indenfor garantiperioden vil enhver fejl ved apparatet eller dets tilbehør eller fabriksfejl udbedres uden beregning enten ved reparation eller, efter vores skønsmæssige vurdering, ved ombytning. Udbedring under garantien medfører ikke forlængelse af garantiperioden og giver ikke ret til en ny garanti.
- Købsbeviset fungerer som garantibevis. Uden købsbevis er det ikke muligt at udføre reparation eller ombytning.
- Hvis De ønsker at gøre krav under garantien, bedes De returnere hele apparatet i original emballage til Deres forhandler og vedlægge kvitteringen.
- Beskadiget tilbehør medfører ikke automatisk ombytning af hele apparatet. I så fald kan De kontakte vores kundelinje. Knust glas eller beskadigelse af plasticdele vil altid medføre egenbetaling.
- Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slid, såvel som rengøring, vedligehold eller udskiftning af førortalte dele er ikke dækket af garantien, og der vil derfor blive opkrævet betaling for disse ydelser.
- Garantien bortfalder, hvis uautoriserede personer har forsøgt at reparere eller har ændret ved apparatet.
- Efter garantiperiodens udløb kan reparationer udføres af en kompetent forhandler eller af en reparationservice imod betaling af omkostningerne.

Retningslinjer for beskyttelse af miljøet



Dette apparat bør ikke blot smides ud sammen med husholdningsaffaldet ved udløbet af dets levetid, men bør bortskaffes på et genbrugscenter som tager sig af elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Formålet med at placere dette symbol på apparatet, i manualen og på emballagen er at minde Dem om dette vigtige anliggende. Alle materialer som er brugt i dette apparat kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater kan De bidrage med et vigtigt skub i retning af at beskytte vores miljø. Spørg Deres lokale myndigheder efter information angående indsamlingspunkter eller genbrugscentre.

Emballage

Emballagen er 100 % genbrugelig. Bortskaf emballagen separat.

Produkt

Dette produkt er forsynet med et mærke i henhold til Europa-direktiv 2002/96/EC. Direktiv om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at produktet bortskaffes på korrekt vis, kan vi undgå dårlige konsekvenser for miljøet og vores helbred.

EC konformitetsdeklaration

Dette apparat er designet, produceret og markedsført i henhold til sikkerhedsmålene for "Lavspændingsdirektivet" 2006/95/EC, beskyttelseskravene for EMC direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" og kravene i direktiv 93/68/EEC.

Činnost a údržba

Odstraňte všechny obaly ze zařízení.

Zkontrolujte, zda napětí spotřebiče koresponduje se síťovým napětím vaší elektrické sítě.

Jmenovité napětí: ST 220-240V, 50Hz

První použití

Vyberte pečicí plech, který chcete použít. Pečicí plechy lze vyměnit následujícím způsobem:

Otevřete zařízení pomocí bezpečnostního zámku (č. 3), který odblokujete, posuňte 2 zelené spínače zpět a simultánně vysuňte pečicí plechy ze zařízení.

Opakujte postup ve víku zařízení. Vyměňte pečicí plech a upevněte nový.

Pozor! Před výměnou pečících plechů nechte zařízení zcela vychladnout.

Namastěte lehce nepřilnavý povrch pečících plechů olejem nebo máslem, zapněte zástrčku do elektrické zásuvky a ponechteje spotřebič zavřený bez obsahu, aby se plechy zahřály.

Při prvním použití se může ze spotřebiče kouřit nebo můžete cítit slabý zápach, to je normální.

Během použití jsou plechy i obal velmi horké, nedotýkejte se jich, mohli byste se vážně poranit.

Pozor! Chléb může shořet.

Použití pro pečení vafli

Připravte těsto, například podle následujícího receptu.

Otevřete zařízení bezpečnostním zámekem (č. 3), abyste ho odblokovali a namastěte oba pečicí plechy trochou oleje nebo másla.

Ujistěte se, že jsou ve spotřebiči umístěny plechy na pečení vafli. Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky. Rozsvítí se zelená kontrolka (č. 1) a červená kontrolka (č. 2). Předehřejte spotřebič v zavřeném stavu a když zhasne zelená kontrolka (č. 1), zařízení je připraveno k použití.

Pozor! Pečicí plechy jsou velmi horké.

Použijte naběračku s tekutým těstem, které nalijete do spodního plechu a nechte je rozlít po povrchu formy na vafle. Dávejte pozor, aby těsto bylo rozlité po celé formě. Formu zavřete a potom zabezpečte zámekem (č. 3) dolů. Těsto se nyní vtlačí formou do druhého plechu. Doba pečení se mění od 5 do 10 minut v závislosti na typu těsta.

Abyste předešli poškození nepřilnavého povrchu, nepoužívejte ostré předměty pro odstranění vafli z plechu.

Recept (na ± 15 vafli)

Přísady:

250 g másla

250 g mouky, prášek do pečiva

250 g cukru

4 vejce

Ušlehejte měkké máslo, cukr a 4 vaječné žloutky do pěny.

Ušlehejte sníh ze 4 bílků. Nyní pomalu přidávejte mouku s práškem do pečiva a smíchejte ji s ušlehaným krémem.

Když se vytvoří hebké těsto, přidejte sníh z ušlehaných bílků. Nyní je těsto připraveno k použití.

Použití pro pečení sendvičů

Otevřete zařízení bezpečnostním zámkem (č. 3), abyste ho odblokovali a namastěte oba pečící plechy trochou oleje nebo másla.

Ujistěte se, že jsou v zařízení vyměněny plechy pro pečení sendvičů (trojúhelníkové plechy). Zapojte zástrčku do uzemněné elektrické zásuvky. Rozsvítí se zelená kontrolka (č. 1) a červená kontrolka (č. 2). Předehřejte spotřebič v zavřeném stavu a když zhasne zelená kontrolka (č. 1), zařízení je připraveno k použití.

Pozor! Pečící plechy jsou velmi horké.

Do spodního plechu umístěte sendvič následujícím způsobem;

Nejprve sendvič, potom náplň sendviče a nakonec další sendvič. Uzavřete formu (nemusíte stisknout plechy pevně na sebe) a zabezpečte zámkem (č. 3). Když uzavíráte zařízení, může se z něj trochu kouřit. Buďte opatrní, abyste sendvič nespálili. Sendvič je hotový po 2 až 3 minutách. Samozřejmě můžete experimentovat s dobou pečení, abyste získali nejlepší výsledek. Abyste předešli poškození nepřilnavého povrchu, nepoužívejte ostré předměty pro odstranění sendvičů z plechu.

Recept (na 2 sendviče Hawai)

Přísady:

4 krajíčky bílého chleba

2 plátky sýra

2 plátky šunky

2 kolečka ananasu

Údržba a čištění

Odpojte zástrčku z elektrické zásuvky a nechte vychladnout obě půlky zařízení.

Pečící plechy vymyjte vlhkým hadříkem nebo měkkým kartáčkem. Exteriér očistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silná a abrazivní čisticí prostředky, drátěnku nebo brusnou houbu, které by mohly zařízení poškodit. Nikdy nenamáčejte zařízení do vody nebo jiných kapalin. Zařízení **nelze** mýt v myčce nádobí.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



- Před použitím si přečtěte všechny pokyny.
- Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte držadla či knoflíky.
- K zajištění ochrany proti elektrickému výboji neponořujte kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiných tekutin.
- Před čištěním a pokud není přístroj používán odpojte zástrčku ze zásuvky. Před vložením či vyjmutím jednotlivých dílů nechte přístroj vychladnout. Nemanipulujte s žádným přístrojem, jehož napájecí kabel či zástrčka je poškozena, nebo pokud je přístroj v poruše nebo jakkoliv poškozen.
- Používání jiného příslušenství než toho, který je doporučen výrobcem může způsobit zranění a zrušit platnou záruku.
- Nepoužívejte venku nebo na či poblíž zdroje tepla.
- Nenechávejte kabel viset přes roh stolu či pultu, dotýkat se horkých povrchů či horkých částí, nepokládejte výrobek pod či do blízkosti záclon, jiných clon oken atd.
- Tento spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a to pouze k účelům, pro které byl vyroben.
- Tento spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič je nutno stále hlídat, proto by nikdy neměl být zapnut bez dozoru dospělé osoby, nebo ponechán bez dozoru horký.
- Záruka se nevztahuje na poškození (prasknutí) keramických částí.
- Pro dodatečnou ochranu Vám doporučujeme nainstalovat zařízení pro ochranu před zbytkovým proudem (RCD) do elektrického obvodu, který napájí koupelnu. Toto zařízení RCD musí mít jmenovitý pracovní zbytkový proud ne vyšší než 30 mA. Pro pomoc se obraťte na dodavatele.

TENTO NÁVOD UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

Záruka

- Na zařízení, dodávané naší Společností poskytujeme 24 měsíční záruku, počínaje datem nákupu (účtem).
- Během této záruční doby bezplatně odstraníme jakoukoliv nefunkčnost přístroje či jeho příslušenství ať již vadou materiálu či výrobního postupu a to opravou přístroje, nebo jeho výměnou. Záruční servis nerozšiřuje záruční dobu, ani neuděluje právo na novou záruku!
- Doklad o záruce je zároveň dokladem o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude poskytnuta výměna přístroje zdarma ani nebude zdarma provedena žádná oprava.
- Pokud si přejete uplatnit záruku, vraťte prosím celé zařízení v originálním balení spolu s dokladem o nákupu svému prodejci.
- Poškození příslušenství neznamená automaticky bezplatnou výměnu celého přístroje. V takových případech prosím kontaktujte naši zákaznickou linku. Prasklé sklo či zlomené umělohmotné díly jsou vždy zpoplatněny.
- Závady spotřebního materiálu či dílů opotřebením, stejně tak jejich čištění, údržba či výměna těchto uvedených dílů není zahrnuta do záruky a proto se jedná o placenou opravu!
- Záruka se nevztahuje na neoprávněnou manipulaci.
- Po skončení platnosti záruky může všechny opravy za odpovídající poplatek provádět odpovědný prodejce či servisní středisko.

Pokyny k ochraně životního prostředí



Tento spotřebič nevhazujte na konci jeho životnosti do domovního odpadu, musí být zlikvidován či recyklován v příslušném sběrném dvoře jako elektrický spotřebič či spotřebič domácí elektroniky. Tento symbol na spotřebiči, návod i obal na tento důležitý fakt upozorňují. Materiály, použité v tomto spotřebiči lze recyklovat. Recyklací domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Ohledně informací o místním sběrném dvoře požádejte svou místní samosprávu.

Obalový materiál

Obalový materiál je 100% recyklovatelný, obal od spotřebiče oddělte.

Produkt

Tento přístroj je zařízení, označené dle Evropské směrnice 2002/96/EC.

Jako Odpad - Elektrické a elektronické zařízení (WEEE). Pokud zajistíte, že bude výrobek správně zlikvidován, pomůžete životnímu prostředí a zabráníte dopadu na lidské zdraví.

ES prohlášení o shodě

Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a označeno v souladu s bezpečnostními předpisy Nařízení ohledně nízkonapětových spotřebičů "Č. 2006/95/EC, s požadavky ochrany Směrnicí EMC 2004/108/EC "Elektromagnetická kompatibilita" a s požadavky Směrnice 93/68/EEC.

Obsługa i konserwacja

Zdjąć wszystkie materiały opakowaniowe z urządzenia.

Prosimy upewnić się, że napięcie w domowej sieci zasilającej jest takie samo, jak podano na tabliczce znamionowej urządzenia.

Napięcie znamionowe: prąd zmienny 220-240V 50Hz

Uruchomienie urządzenia

Wybrać płytkę, z której chcą Państwo korzystać. Płytki można wymieniać w następujący sposób:

Zwolnić blokadę (nr 3) i otworzyć opiekacz, wcisnąć dwa zielone łączniki i jednocześnie wyjąć płytkę z opiekacza.

W podobny sposób wymienić płytkę w pokrywie. Założyć wybraną płytkę i zablokować.

Uwaga! Przed przystąpieniem do wymiany płytek należy odczekać jakiś czas na schłodzenie urządzenia!

Powierzchnię płytek należy nasmarować niewielką ilością oleju lub masła, włożyć wtyczkę do gniazda zasilającego i – nie wkładając kanapek – pozostawić urządzenie włączone przez około 5 minut.

Przy pierwszym uruchomieniu z opiekacza może wydobywać się nieco dymu lub nieprzyjemnego zapachu. Jest to zjawisko normalne i nie należy się tym niepokoić.

Podczas użytkowania płytki i obudowa nagrzewają się do wysokiej temperatury; prosimy ich nie dotykać, gdyż grozi to poważnymi obrażeniami.

Uwaga! Pieczywo może się przypalić!

Sposób przygotowania gofrów

Przygotować ciasto; można skorzystać z załączonego przepisu.

Zwolnić blokadę (nr 3) i otworzyć opiekacz, nasmarować płytki niewielką ilością oleju lub masła.

Upewnić się, że w opiekaczu znajdują się płytki do robienia gofrów. Wtyczkę włożyć do uziemionego gniazda zasilającego. Włączy się zielona (nr 1) i czerwona (nr 2) kontrolka.

Nagrząć urządzenie przy zamkniętej pokrywie. W chwili zgaśnięcia zielonej kontrolki opiekacz jest gotowy do pracy.

Uwaga! Płytki nagrzewają się do bardzo wysokiej temperatury.

Za pomocą chochelki nalać odpowiednią ilość ciasta na dolną foremkę, tak by wypełniło ją po brzegi. Ciasto należy równomiernie rozprowadzić. Zamknąć pokrywę i zacisnąć blokadę (nr 3). Ciasto wypełni teraz górną część foremki. Zależnie od rodzaju ciasta gofry gotowe będą po 5-10 minutach.

Gotowe gofry zdejmować z płytek nie korzystając z żadnych ostrych przedmiotów, gdyż grozi to uszkodzeniem powłoki chroniącej przed przywieraniem.

Przepis (na ± 15 gofrów)

Składniki:

250 g masła

250 g mąki

250 g cukru

4 jajka

Powoli rozpuścić masło, dodać cukier i 4 żółtka jajek, wymieszać do uzyskania jednolitej masy.

Ubić 4 białka jajek. Dodać przesianą mąkę, wsypując ją powoli, i wymieszać do uzyskania tłustej masy. Na koniec dodać masę z ubitych białek. Ciasto jest gotowe.

Sposób przygotowania kanapek

Zwolnić blokadę (nr 3) i otworzyć opiekacz, nasmarować płytki niewielką ilością oleju lub masła. Upewnić się, że w opiekaczu znajdują się płytki do robienia kanapek (trójkątne). Wtyczkę włożyć do uziemionego gniazda zasilającego. Włączy się zielona (nr 1) i czerwona (nr 2) kontrolka. Nagrzać urządzenie przy zamkniętej pokrywie. W chwili zgaśnięcia zielonej kontrolki opiekacz jest gotowy do pracy.

Uwaga! Płytki nagrzewają się do bardzo wysokiej temperatury.

Na dolnych płytkach ułożyć składniki, których chcecie Państwo użyć do zrobienia kanapki, w następującym porządku:

Kromka chleba, nadzienie, a na to wszystko kolejna kromka chleba. Zamknąć opiekacz i domknąć blokadę (nr 3). Podczas zamykania opiekacza może się uwolnić pewna ilość pary wodnej. Należy zachować ostrożność, by się nie poparzyć. Po około 2-3 minutach kanapki są gotowe. Szukając najlepszych rezultatów dobrze jest trochę poeksperymentować z czasem pieczenia. Gotowe kanapki zdejmować z płytek nie korzystając z żadnych ostrych przedmiotów, gdyż grozi to uszkodzeniem powłoki chroniącej przed przywieraniem.

Przepis (na 2 kanapki hawajskie)

Składniki:

4 kromki białego chleba

2 plasterki żółtego sera

2 plasterki szynki

2 krążki ananasa

Czyszczenie i konserwacja

Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego i zostawić urządzenie do schłodzenia.

Płytki do pieczenia wyczyścić wilgotną ściereczką lub miękkim pędzlem. Obudowę wyczyścić wilgotną ściereczką. Nigdy nie stosować agresywnych lub ściernych środków czyszczących, czyścików lub wełny stalowej, gdyż grozi to uszkodzeniem urządzenia. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach. Urządzenia **nie** myć w zmywarce do naczyń.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Przed pierwszym użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów lub pokręteł.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzać żadnej części urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Odłączyć urządzenie z sieci, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Przed montażem lub demontażem części, urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia. Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, a także po zauważeniu niepoprawnego działania urządzenia lub jakimkolwiek jego uszkodzeniu.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może spowodować obrażenia ciała oraz utratę gwarancji.
- Nie używać na wolnym powietrzu lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Sznur zasilający nie powinien być przewieszony przez krawędź stołu lub blatu i nie powinien dotykać gorących elementów. Urządzenia nie należy umieszczać pod ani w pobliżu zasłon, firanek itp.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni.
- To urządzenie nie jest urządzeniem samoobsługowym, dlatego nie powinno być pozostawione bez nadzoru osoby dorosłej, gdy jest włączone lub gorące.
- Gwarancja nie obejmuje stłuczenia elementów ceramicznych.
- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego w instalacji elektrycznej, doprowadzającej prąd do łazienki. Prąd działania tego urządzenia powinien być nie wyższy od 30mA. Informacje na ten temat uzyskać można u monterów instalacji elektrycznej.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Gwarancja

- Urządzenie, wyprodukowane przez naszą Firmę, jest objęte 24-miesięcznym okresem gwarancji, poczynając od dnia zakupu (na rachunku).
- W okresie obowiązywania gwarancji, wszelkie usterki urządzenia lub jego akcesoriów, wynikające z wad materiału lub produkcyjnych, będą usuwane nieodpłatnie, drogą naprawy lub wymiany. Usługi gwarancyjne nie pociągają za sobą rozszerzenia czasu obowiązywania gwarancji, ani praw do nowej gwarancji!
- Dowodem gwarancji jest dowód zakupu. Bez posiadania dowodu zakupu, nieodpłatna wymiana bądź naprawa, są niemożliwe.
- Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji, należy zwrócić sprzedawcy całe urządzenie w oryginalnym opakowaniu, razem z paragonem.
- Uszkodzenie części nie oznacza automatycznej nieodpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku można zadzwonić na naszą infolinię. Stłuczone szkło czy złamane części plastikowe, zawsze podlegają opłatom.
- Gwarancja nie obejmuje części konsumpcyjnych, podlegających zużyciu, a także czyszczenia, konserwacji czy wymiany takich części – te usługi podlegają opłatom!
- Manipulacje osób nieupoważnionych powodują utratę gwarancji.
- Po wygaśnięciu gwarancji, odpłatnych napraw dokonuje sprzedawca lub warsztat naprawczy.

Wytczne dotyczące ochrony środowiska



Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadkami z gospodarstwa domowego, lecz należy dostarczyć je do punktu zbiorczego domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol, umieszczony na urządzeniu, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu, ma za zadanie zwrócić Państwa uwagę na ten ważny aspekt. Materiały użyte do produkcji urządzenia, nadają się do ponownego przetworzenia. Oddając zużyte urządzenia domowe do ponownego przetworzenia, przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego. O informacje dotyczące punktu przetwórstwa wtórnego, należy poprosić władze lokalne.

Opakowanie

Opakowanie nadaje się w 100% do ponownego przetworzenia, należy składować je oddzielnie.

Produkt

Urządzenie posiada oznakowanie zgodne z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC, w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie prawidłowego przetworzenia zużytego produktu zapobiega niepomyślnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Deklaracja Zgodności UE

Urządzenie zaprojektowano, wyprodukowano i wprowadzono na rynek, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa, podanymi w Dyrektywie Niskiego Napięcia - nr 2006/95/EC, Dyrektywie Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC) – nr 2004/108/EC oraz wymogami Dyrektywy 93/68/EEC.

Funcționare și întreținere

Îndepărtați ambalajul aparatului.

Verificați dacă tensiunea aparatului corespunde cu tensiunea rețelei din casa dumneavoastră.
Tensiune nominală: AC220-240V 50Hz.

Prima utilizare

Alegeți plita de coacere dorită. Plitele de coacere pot fi schimbate după cum urmează:

Deschideți aparatul de la dispozitivul de blocare de siguranță (nr. 3), glisați înapoi cele 2 butoane verzi și scoateți în același timp plitele de coacere din aparat.

Repetăți procesul la capacul aparatului. Amplasați plita de coacere și apoi montați-o.

Atenție! Lăsați plitele de coacere și aparatul să se răcească înainte de schimbarea tăvilor.

Ungeți stratul anti-adeziv al tăvilor de coacere cu ulei sau cu unt, conectați ștecărul și lăsați aparatul aproximativ să se încălzească 5 minute, fără să introduceți alimente.

Aparatul poate emite fum și miros specific la prima utilizare, este un lucru normal.

În timpul utilizării, tăvile și carcasa sunt încinse, evitați orice contact, în caz contrar vă puteți răni grav.

Atenție! Pâinea se poate arde.

Utilizarea pentru pregătirea vafelor

Pregătiți coca, de exemplu conform rețetei următoare.

Deschideți aparatul de la dispozitivul de blocare (nr. 3) și ungeți două tăvi de coacere cu puțin ulei sau unt.

Tăvile pentru vafe-uri trebuie amplasate în aparat. Conectați la o priză cu împământare.

Lumina verde (Nr. 1) și lumina roșie (Nr. 2) se aprind și continuă să lumineze. Preîncălziți aparatul când acesta este închis; dacă lumina verde (Nr. 1) s-a stins, aparatul este gata de utilizare.

Atenție! Plitele de coacere sunt foarte încinse.

Folosiți o cupă cu cocă lichidă pentru a lua forma suprafeței grătarului inferior pentru decantare.

Umpleți formele cu cocă. Coca este distribuită în mod uniform. Închideți aparatul și apoi dispozitivul de blocare de siguranță (nr. 3). Coca este presată în formele celeilalte plăci.

Durata de coacere variază între 5 și 10 minute, în funcție de tipul de cocă.

Pentru a preveni avarierea stratului anti-adeziv, nu folosiți obiecte ascuțite pentru scoaterea vafelor de pe plită.

Rețetă (pentru ± 15 vafe-uri)

Ingrediente:

250 grame unt

250 grame făină cu praf de copt

250 grame zahăr

4 ouă

Topiți untul încet, adăugați zahăr și 4 gălbenușuri de ou. Amestecați sub formă de cremă.

Bateți 4 ouă spumă. Mai întâi, adăugați încet făină cernută și amestecați până când

se formează o pastă grasă. În final adăugați ouăle bătute. Coca este gata de utilizare.

Utilizarea pentru pregătire sanvișurilor

Deschideți aparatul de la dispozitivul de blocare (nr. 3) și ungeți două tăvi de coacere cu puțin ulei sau unt.

Tăvile de coacere pentru pregătirea sanvișurilor (plăcile triunghiulare) trebuie să fie montate în aparat. Conectați la o priză cu împământare. Lumina verde (nr. 1) și lumina roșie (nr. 2) se aprind și continuă să lumineze. Preîncălziți aparatul când acesta este închis; dacă lumina verde (nr. 1) s-a stins, aparatul este gata de utilizare.

Atenție! Plitele de coacere sunt foarte încinse.

Puneți ingredientele pentru sanviș în următorul mod pe tăvile de coacere inferioare:

Mai întâi puneți o felie de pâine, apoi conținutul sanvișului și, în final, o altă felie de pâine.

Închideți aparatul (apăsăți cu fermitate plăcile) și blocați plăcile grătarului cu ajutorul dispozitivului de blocare de siguranță (nr.3). La închiderea aparatului, se pot elibera aburi.

Atenție să nu ardeți sanvișul. După 2-3 minute, sanvișul este gata. Puteți face experimente cu timpul de coacere pentru a obține cele mai bune rezultate. Pentru a preveni avarierea stratului anti-adeziv, nu folosiți obiecte ascuțite pentru scoaterea sanvișurilor de pe plită.

Rețetă (pentru 2 sanvișuri Hawai)

Ingrediente:

4 felii de pâine albă

2 felii de brânză

2 felii de șuncă

2 rondele de ananas

Curățare și întreținere

Scoateți ștecărul din priză și lăsați aparatul să se răcească, cu ambele părți deschise.

Curățați plăcile de coacere cu o cârpă umedă sau cu o perie moale. Suprafața exterioară se curăță cu o cârpă umedă. Nu folosiți substanțe de curățare dure sau abrazive, lavete sau bureți de sârmă care pot avaria aparatul. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide. Aparatul **nu** este rezistent la spălarea în mașina de spălat vase.

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



- Înainte de utilizare, citiți toate instrucțiunile.
- Nu atingeți suprafețele aparatului. Folosiți mânerele sau butoanele.
- În vederea protejării împotriva electrocutărilor, vă rugăm să nu introduceți cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau alte lichide.
- Decuplați de la priză când nu folosiți aparatul, și înainte de curățare. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a introduce sau scoate componentele. Nu utilizați niciun aparat cu cablul sau ștecherul defect, dacă aparatul nu funcționează corect, sau a fost deteriorat într-un fel.
- Utilizarea unor accesorii nerecomandate de producătorul aparatului poate determina accidente și anula orice garanție pe care o aveți.
- Nu folosiți aparatul în exteriorul locuinței, sau lângă surse directe de căldură.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau dulapului, să atingă suprafețe încinse, să intre în contact cu anumite componente fierbinți, sau să se afle sub sau lângă perdele, transparente etc.
- Acest aparat este destinat doar utilizării casnice și doar în scopul pentru care a fost proiectat.
- Aparatul trebuie așezat pe o suprafață stabilă și plană.
- Acest aparat trebuie supravegheat, astfel că nu trebuie lăsat niciodată singur în prezența copiilor atunci când este pornit sau când este încă fierbinte.
- Componentele ceramice sparte sunt excluse din garanție.
- Pentru protecție suplimentară, vă recomandăm să instalați un dispozitiv de curent rezidual (DCR) în circuitul electric din sala de baie. Curentul rezidual nominal din acest DCR nu trebuie să depășească 30mA. Pentru indicații, apălați la instalatorul dvs.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Garanție

- Aparatul oferit de Compania noastră este prevăzut cu o garanție de 24 de luni, începând de la data achiziționării lui (data de pe factură).
- În timpul perioadei de garanție, orice defect de material sau de fabricație al aparatului sau accesoriilor lui vor fi soluționate gratuit prin reparații sau, la cerere, prin înlocuire. Serviciile de garanție nu presupun o prelungire a duratei de garanție și nici nu dau dreptul de obținere a unei noi garanții!
- Dovada garanției este oferită prin documentele de achiziționare ale produsului. Dacă nu dețineți aceste documente, reparațiile și înlocuirea componentelor nu pot fi realizate gratuit.
- Dacă doriți să faceți o plângere în timpul perioadei de garanție, vă rugăm să returnați furnizorului dvs. întregul aparat, în pachetul original, împreună cu factura.
- Deteriorarea accesoriilor nu presupune automat înlocuirea gratuită a întregului aparat. În aceste cazuri, vă rugăm să contactați linia noastră directă de service. Remedierea sticlei sparte sau a componentelor din plastic presupune întotdeauna costuri suplimentare.
- Defectele componentelor consumabile sau a celor care se uzează, ca și curățarea, mentenanța sau înlocuirea acestora nu sunt acoperite de garanție și deci trebuie plătite!
- Garanția este anulată în cazul intervențiilor neautorizate.

- După expirarea garanției, reparațiile pot fi realizate de un furnizor competent sau un service de reparații, în schimbul unei sume de bani.

Măsurile de protecție a mediului înconjurător



Acest aparat nu trebuie aruncat în gunoiul menajer la sfârșitul duratei de viață, ci trebuie transportat la un centru de reciclare a aparatelor electrice și electronice. Acest simbol marcat pe aparat, manualul cu instrucțiuni și ambalajul atrag atenția asupra acestui element important. Materialele folosite la construcția acestui aparat pot fi reciclate. Reciclând aparatele de uz casnic, contribuiți la un pas important în vederea protejării mediului înconjurător. Pentru mai multe informații legate de punctele de colectare, vă rugăm să contactați autoritățile locale competente.

Ambalaj

Ambalajul este 100% reciclabil, și îl puteți returna separat.

Produs

Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2002/96/EC, din documentația referitoare la Deșeurile din Echipamente Electrice și Electronice (WEEE). Asigurându-vă că ați aruncat deșeurile corect, susțineți campania de prevenire a consecințelor nefaste asupra mediului și sănătății umane.

Declarație de conformitate UE

Acest aparat este proiectat, realizat și marcat conform obiectivelor de siguranță ale Directivei de Curent Scăzut "Nr 2006/95/EC, cerințelor de protecție ale Directivei EMC 2004/108/EC "Compatibilitate Electromagnetică" și cerințelor Directivei 93/68/EEC.

Λειτουργία και συντήρηση

Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία του προϊόντος.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση της συσκευής αντιστοιχεί στην κεντρική τάση της οικίας σας.

Όνομαστική τάση: AC220-240V 50Hz.

Πρώτη χρήση

Επιλέξτε την πλάκα ψησίματος που θέλετε να χρησιμοποιήσετε. Οι πλάκες ψησίματος μπορούν να αντικατασταθούν με τον ακόλουθο τρόπο:

Ανοίξτε τη συσκευή από το κούμπωμα ασφαλείας (No. 3), σύρατε τους 2 πράσινους διακόπτες προς τα πίσω και ταυτόχρονα αφαιρέστε τις πλάκες ψησίματος από τη συσκευή.

Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για να αφαιρέσετε τις πλάκες ψησίματος του καπακιού της συσκευής. Τοποθετήστε την πλάκα ψησίματος και στερεώστε την.

Προσοχή! Να αφήνετε πάντα τις πλάκες ψησίματος και τη συσκευή να κρυώσουν πριν αντικαταστήσετε τις πλάκες

Αλείψτε ελαφρώς την αντικολλητική επιφάνεια των πλακών ψησίματος με λάδι ή βούτυρο, συνδέστε τη συσκευή με το ρευματοδότη και αφήστε την κλειστή και χωρίς περιεχόμενο για περίπου 5 λεπτά προκειμένου να ζεσταθεί.

Κατά την πρώτη χρήση μπορεί να υπάρξει κάποια μυρωδιά και καπνός, κάτι που είναι φυσιολογικό.

Κατά τη χρήση, οι πλάκες και το περίβλημα της συσκευής έχουν υψηλή θερμοκρασία και πρέπει να αποφεύγεται οποιαδήποτε επαφή καθώς μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Προσοχή! Το ψωμί μπορεί να καίει.

Χρήση για Παρασκευή Βάφλας

Προετοιμάστε το μίγμα, για παράδειγμα σύμφωνα με την παρακάτω συνταγή.

Ανοίξτε τη συσκευή από το κούμπωμα ασφαλείας (No. 3) και αλείψτε τις δύο πλάκες ψησίματος με λίγο λάδι ή βούτυρο.

Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί στη συσκευή οι δύο σιδερένιες πλάκες για βάφλες. Συνδέστε με γειωμένο ρευματοδότη. Η πράσινη ένδειξη (No. 1) και η κόκκινη ένδειξη (No. 2) ενεργοποιούνται. Προθερμάνετε τη συσκευή με το καπάκι κλειστό, όταν σβήσει η πράσινη ένδειξη (No. 1), η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

Προσοχή! Οι πλάκες ψησίματος είναι πολύ καυτές ..

Χρησιμοποιήστε κουτάλα για να αδειάσετε αρκετό μίγμα στην επιφάνεια τις κάτω πλάκας ώστε να αδειάσει ένα μέρος του περιεχομένου. Πάρτε μίγμα από την επιφάνεια. Φροντίστε το μίγμα να έχει διανεμηθεί εξίσου σε όλη την επιφάνεια. Κλείστε τη συσκευή και το κούμπωμα ασφαλείας (No. 3). Το μίγμα τώρα θα πιεστεί στη φόρμα της άλλης πλάκας. Ο χρόνος ψησίματος ποικίλλει από 5-10 λεπτά ανάλογα με τον τύπο του μίγματος.

Για να αποφύγετε βλάβη της αντικολλητικής επιφάνειας μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τις βάφλες από την πλάκα.

Συνταγή (για ± 15 βάφλες)

Συστατικά:

250 γραμ. βούτυρο

250 γραμ. αλεύρι που φουσκώνει μόνο του

250 γραμ. ζάχαρη

4 αυγά

Λιώστε το βούτυρο αργά, προσθέστε τη ζάχαρη και τους 4 κρόκους των αυγών. Ανακατέψτε μέχρι να σχηματιστεί ένα κρεμώδες μίγμα.

Χτυπήστε τα 4 ασπράδια των αυγών. Τώρα προσθέστε το κοσκινισμένο αλεύρι αργά στην αρχή, και ανακατέψτε μέχρι να σχηματιστεί μια παχιά ζύμη. Τέλος προσθέστε τα χτυπημένα ασπράδια των αυγών. Το μίγμα είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

Χρήση για ψησίμο σάντουιτς

Ανοίξτε τη συσκευή από το κούμπωμα ασφαλείας (No. 3) και αλείψτε τις δύο πλάκες ψησίματος με λίγο λάδι ή βούτυρο.

Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί στη συσκευή οι πλάκες ψησίματος σάντουιτς (τριγωνικές πλάκες). Συνδέστε με γειωμένο ρευματοδότη. Η πράσινη ένδειξη (No. 1) και η κόκκινη ένδειξη (No. 2) ενεργοποιούνται. Προθερμάνετε τη συσκευή με το καπάκι κλειστό, όταν σβήσει η πράσινη ένδειξη (No. 1), η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

Προσοχή! Οι πλάκες ψησίματος είναι πολύ καυτές.

Τοποθετήστε τα συστατικά για το σάντουιτς στην κάτω πλάκα ψησίματος με τον παρακάτω τρόπο:

Πρώτα το ψωμάκι, έπειτα τα άλλα συστατικά και τέλος άλλο ένα ψωμάκι. Κλείστε το καπάκι της συσκευής (μη πιέζετε) και ασφαλίστε τις πλάκες ψησίματος με το κούμπωμα ασφαλείας (No. 3). Κατά το κλείσιμο μπορεί να βγει από τη συσκευή λίγος ατμός. Προσέξτε να μην καείτε.

Μετά από περίπου 2 με 3 λεπτά, το σάντουιτς είναι έτοιμο. Φυσικά, μπορείτε να πειραματιστείτε με το χρόνο ψησίματος για καλύτερα αποτελέσματα. Για να αποφύγετε βλάβη της αντικολητικής επιφάνειας μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τα σάντουιτς από την πλάκα.

Συνταγή (για 2 σάντουιτς Χαβάνη)

Συστατικά:

4 φέτες λευκό ψωμί

2 φέτες τυρί

2 φέτες ζαμπόν

2 φέτες ανανά

Καθαρισμός και συντήρηση

Αποσυνδέστε το φιν από το ρευματοδότη και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει με το καπάκι ανοιχτό.

Καθαρίστε τις πλάκες ψησίματος με υγρό πανί ή μαλακή βούρτσά. Η εξωτερική επιφάνεια μπορεί να καθαριστεί με υγρό πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε σκληρά και διαβρωτικά καθαριστικά ή σύρμα για τρίψιμο, διότι μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή. Ποτέ μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Η συσκευή **δεν** είναι κατάλληλη για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση.
- Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε τις λαβές και τα πόμολα.
- Για να προστατευτείτε από πιθανή ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις ή τη συσκευή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε επάνω της εξαρτήματα ή πριν τα αφαιρέσετε από αυτή. Μην λειτουργείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο ή εάν η συσκευή παρουσιάζει δυσλειτουργίες ή εάν είναι κατεστραμμένη με οποιοδήποτε τρόπο.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και να ακυρώσει την εγγύηση που μπορεί να έχει αυτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, ούτε πάνω ούτε κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο της συσκευής να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου εργασίας ούτε να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες ή με ζεστά μέρη ούτε να αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί κάτω από ή κοντά σε κουρτίνες, στόρια ή άλλα καλύμματα παραθύρων.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο και μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Η συσκευή πρέπει να είναι τοποθετημένη πάνω σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση υπό επίβλεψη και ποτέ δεν πρέπει να την αφήνετε να λειτουργεί μόνη της ή ενώ είναι ζεστή χωρίς την επίβλεψη ενήλικου.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ράγισμα των κεραμικών εξαρτημάτων.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός θα πρέπει να έχει ονομαστική τιμή παραμένουτος ρεύματος λειτουργίας όχι υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.

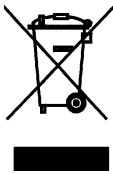
ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Εγγύηση

- Η συσκευή που παρέχεται από την Εταιρία μας καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών αρχομένης από την ημερομηνία αγοράς (που αναγράφεται στην απόδειξη αγοράς).
- Κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης οποιαδήποτε βλάβη της συσκευής ή των εξαρτημάτων της που οφείλεται σε ελαττώματα υλικών ή κατασκευής θα αποκαθίσταται δωρεά με επισκευή ή, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια, με αντικατάστασή της. Οι υπηρεσίες που προκύπτουν από την εγγύηση δεν συνεπάγονται την επιμήκυνση της χρονικής ισχύος της εγγύησης ούτε παρέχουν οποιοδήποτε δικαίωμα για νέα εγγύηση!
- Η εγγύηση πιστοποιείται από την απόδειξη αγοράς. Χωρίς την απόδειξη αγοράς δεν ισχύει η δωρεάν αντικατάσταση ή επιδιόρθωση της συσκευής σας.
- Εάν επιθυμείτε να γειρέτε οποιαδήποτε αξίωση χρησιμοποιώντας την εγγύηση, παρακαλούμε επιστρέψτε στον προμηθευτή σας ολόκληρη τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία μαζί με την απόδειξη αγοράς.

- Τυχόν ζημιές στα εξαρτήματα δεν εννοούν την αυτόματη αντικατάσταση ολόκληρης της συσκευής. Σε αυτές τις περιπτώσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την γραμμή εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας μας. Σπασμένα τζάμια ή σπασμένα πλαστικά μέρη υπόκεινται πάντα σε χρέωση.
- Για ελαττώματα σε αναλώσιμα ή μέρη της συσκευής που υπόκεινται σε φθορά, καθώς και σε καθαρισμό, η συντήρηση ή αντικατάσταση αυτών των μερών δεν καλύπτεται από την εγγύηση και επομένως η αντικατάστασή τους χρεώνεται!
- Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση που η συσκευή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Μετά τη λήξη της εγγύησης οι επισκευές μπορούν να γίνονται από τον αρμόδιο προμηθευτή ή από την υπηρεσία επισκευών κατόπιν χρέωσης με το ανάλογο τίμημα.

Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος



Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα μετά τη λήξη του χρόνου ζωής της, αλλά πρέπει να απορρίπτεται στα ειδικά σημεία ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οικιακών συσκευών. Αυτό το σύμβολο που αναγράφεται πάνω στη συσκευή, στο εγχειρίδιο λειτουργίας και τη συσκευασία εφιστά την προσοχή σας σε αυτό το σημαντικό ζήτημα. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται μπορούν να ανακυκλωθούν. Ανακυκλώνοντας τις οικιακές συσκευές συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Ζητήστε από τις τοπικές αρχές πληροφορίες σχετικά με τα σημεία

ανακύκλωσης.

Συσκευασία

Η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη 100%, απορρίψτε τη στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης υλικών.

Προϊόν

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC για την Απόρριψη Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (WEEE). Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν έχει υποστεί επεξεργασία ως απόρριμμα, βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Δήλωση πιστότητας EC

Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και τοποθετηθεί στην αγορά σύμφωνα με τις πρόνοιες ασφαλείας της Οδηγίας Χαμηλής Τάσης "Αρ2006/95/EC, τις προδιαγραφές προστασίας της Οδηγίας EMC 2004/108/EC "Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα" και τις προδιαγραφές της Οδηγίας 93/68/EEC.

Çalıştırma ve Bakım

Cihazın tüm parçalarını kolidn çıkarınız.

Cihazın çalışma ceryanının evinizdeki ceryan miktarıyla aynı olduğundan emin olunuz.
Çalışma ceryanı: AC220-240V 50Hz.

İlk kullanım

Pişirme için istediğiniz şabonu seçiniz. Şablonlar şu şekilde değiştirilebilir;
Cihazın emniyet kilidini (no. 3) açınız , 2 adet yeşil düğmeyi gerye doğru çekiniz ve aynı anda şablonları dışarı alınız.

Bu işlemi cihazın kapağı için de yapınız. Pişirme şablonunu takınız sonra da sabitleyiniz.

Dikkat! Pişirme şablonlarının değiştirilmesinden evvel daima cihazın soğumasını bekleyiniz

Pişirme şablonlarının yüzeylerini sıvı yağ veya margarinle sıvayınız, fişi prize takınız ve yiyceği kapalı olarak 5 dakika ısıtınız.

İşk kullanımında cihaz bir miktar koku ve duman yayabilir, bu durum normaldir.

Kullanı esnasında, şablon ve kapak oldukça sıcaktır, bu kısımlara dokunmayınız, zira yaralanabilirsiniz.

Dikkat! Ekmekler yanabilir.

Katmer yapma

Hamuru hazırlayınız, mesela aşağıdaki tarifi uygulayabilirsiniz.

Cihazı emniyet kilidinden açınız (no. 3) pişirme şablonlarını sıvıyağ veya margarinle sıvayınız.

Cihaza katmer pişirme şablonunu taktığınızdan emin olunuz. Fişi topraklı bir prize takınız. Yeşil ışık (No. 1) ve yanısıra kırmızı ışık (No. 2) yanmaya devam edecektir. Kapalı halde cihazı ısıtınız, eğer yeşil ışık (No. 1) sönerse, cihaz kullanıma hazır demektir.

Dikkat! Pişirme şablonları oldukça sıcaktır..

Bi spatula ile alt şablonun yüzeyini hamurla yeterince şekillendirmek suretiyle sürünüz.

Hamuru yüzeye yayınız. Hamurun her tarafa eşit yayıldığından emin olunuz. Cihazın kapağını

ardından da emniyet kilidini kapatınız (no. 3). Artık hamur diğer şablona da yayılarak

şekillenecektir. Pişirme süresi hamuru türüne göre 5-10 dakika arasında pişecektir.

Yapışmaz yüzeyleri sıyırmak için katmerleri şablonlardan ayırmak için sivri nesnelere kullanmamalısınız.

Tarif (± 15 katmer içindir)

Malzemeler:

250 gram margarin

250 gram kendinden kabaran hamur

250 gram şeker

4 yumurta

Margarini yavaşça eritiniz, şekeri ilave ediniz sonra 4 yumurta sarısını koyunuz. Tüm karışımı karıştırınız.

4 yumurta akını çırpınız. Şimdi de elenmiş unu yavaşça ilave ederek hamur oluncaya kadar

karıştırınız. Son olarak da çırpılmış yumurtayı ilave ediniz. Artık hamur pişirmeye hazırdır.

Sandviç yapmak için

Cihazın mniyet kilidini açınız (no. 3) ardından da pişirmeyüzeylerini sıvı yağ veya margarinle sıvayınız.

Cihaza sandviç şablonunu taktığından emin olunuz (üçgen şablonlar). Fişi topraklı prize takınız. Yeşil ışık (no. 1) yanısıra kırmızı ışık yanacak (no. 2) ve yanmaya devam edecektir. Cihazı kapalı olarak ısıtınız, şayet yeşil (no. 1) sönerse, cihaz kulanıma hazırdır. Dikkat! Pişirme şablonları oldukça sıcaktır.

Sandviç için hazırladığınız malzemeyi aşağıda anlatıldığı gibi alt şablona koyunuz; Önce bir sandviç, sonra malzemeler sonra da ikincisini üzerine koyunuz. Cihazın kapağını kapatınız (bu aşamada kapağı sıkıca kapatmayınız) ve şablonları sıkıştırarak emnitye kilidini indiriniz (no. 3). Kaatma esnasında bir miktar buhar çıkacaktır. Bu buhardan yanmamaya dikkat ediniz. Yaklaşık 2 ila 3 dakika sonra, sandviçiniz hazırdır. Tabii ki en ideal pişirme süresini deneyerek kendiniz bulabilirsiniz. Yapışmaz yüzeyeri korumak için sandviçiniz şablonlardan alırken sivri aletler kullanmayınız.

Tarif (2 Hawaiî sandviçi için)

Malzemeler:

- 4 dilim beyaz ekmek
- 2 dilim peynir
- 2 dilim ince bonfile
- 2 dilim ananas

Temizlik ve Bakım

Fişi prizden çekiniz ve her iki tabaka da açık olarak cihazı soğumaya bırakınız. pişirme şablonlarını nemli bir bezle veya yumuşak bir fırçayla temizleyiniz. Dış yüzeyi de yumuşak bir bezle siliniz. Asla sert ve çözücü maddeler, bulaşık teli, metal spatula kullanmayınız, zira cihaza zarar verirsiniz. Asla cihazı su veya benzeri sıvılara batırmayınız. Bu cihaz bulaşık makineinde yıkanmaya uygun **değildir**.

ÖNEMLİ EMNİYET TALİMATLARI



- Kullanım öncesinde talimatları okuyunuz.
- Sıcak kısımlara dokunmayınız. Kulp veya askı kullanınız.
- Elektrik çarpmasından korunmak için, kablo, fiş veya cihazı su vb başka sıvılara batırmayınız.
- Kullanmadığınız zamanlarda veya temizleme öncesinde cihazı prizden çekiniz. Parçaları yerine takarken veya parçaları sökerken önce soğumasını bekleyiniz. Cihazı bozuk kablo veya fişle ya da cihaz arızalandığında veya herhangi ir şekilde bozulduğunda kullanmayınız.
- Cihaza ilave aksesuarların takılması cihazın üreticisi tarafından tavsiye edilmemektedir zira yaralanamalara sebep olabileceği gibi bu durum garanti dışıdır.
- Dışarıda kullanmayınız, sıcak ortamlardan uzak tutunuz
- Ceryan kablosunun masa veya tezgahdan sarkmamasını, sıcak yerlere temas etmemesini veya sıcak kısımlara değmemesini veya cihazın perde altlarında, pencere kapaklarında bulunmamasını sağlayınız.
- Bu cihaz sadece evde kullanımda içindir ve bu amaçla üretilmiştir.
- Cihazın sabit ve düz bir yerde kullanılması gerekir.
- Bu cihaz kendi başına çalışmaz, dolayısıyla cihazı AÇIK konumda bırakmayınız veya yanından ayrılmayınız.
- Seramik parçaların kırılması garanti kapsamının dışındadır.

BU TALİMATLARI DAHA SONRA TEKRAR BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ

Garanti

- Firmamızca üretilen bu cihazın satın alınan (fatura) günden başlayarak 24 ay garanti süresi vardır.
- Garanti süresi içinde cihazın defolu kısımlar ve aksesuarları malzemesi ve üretim hataları ücretsiz olarak giderilir veya tamir edilir, ya da uygun görürsek, değiştirilir. Garantü süresi uzatılmayacağı gibi bu süre tekrardan da başlatılmamaktadır!
- Garantinin varlığı satın alındığında fatura ile belgelenir. Faturasız cihaz ücretsiz ne de değiştirilir.
- Garantü kapsamında hizmetlerimizden faydalanmak isterseniz lütfen cihazı orijinal ambalajı içinde faturayla birlikte satın aldığınız yere götürünüz.
- Aksesuarların zarar görmesi cihazın tümünü değiştirmek anlamına gelmez. Bu durumlarda lütfen danışma hattımızı arayınız. Kırık cam veya plastik kısımlar daima ücretli olarak değiştirilir.
- Aşınan veya eskien kısımlar, temizlik de dahil, onarım ve adı geçen parçaların tamiri garanti kapsamına alınmaz ve ücrete tabiidirler!
- Uzaman olmayanlarca cihazın açılması garanti kapsamının dışındadır.
- Garanti süresinin sonunda cihazın tamiri ve onarımı satıcı veya servisi tarafından belli bir ücret karşılığında yapılabilmektedir.

Çevre korumasına ilişkin esaslar



kullanım ömrü bittiğinde bu cihazın normal atıklar gibi atılmaması gerekmektedir, geri dönüştürme için elektrik ve elektronik aletler gibi toplanması gerekmektedir. Cihazın üzerinde, kullanma kılavuzunda ve ambalajda bulunan bu simge, bu önemli noktayı belirtmektedir. Bu cihazda kullanılan maddeler geri dönüştürülebilmektedir. Ev aletlerinin geri dönüştürülmesini sağlamakla çevre korumasına önemli bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama noktaları ile ilgili bilgileri yerele yönetiminize sorarak elde edebilirsiniz

Ambalaj

Ambalaj 100% geri dönüştürülebilir, ambalajı ayrı olarak veriniz.

Ürün

Bu cihaz Avrupa Yönergesi 2002/96/EC'ne göre.

Elektrik ve elektronik aletler(WEEE) sınıfına göre belgelenmiştir. Cihazın uygun olarak atılmasını sağlamakla, çevre ve insan hayatının korunmasına yardımcı bulunmuş olursunuz.

EC uygunluk bildirisi

Bu cihaz Düşük Voltaj Yönergesi "No 2006/95/EC'nde yer alan emniyet kaidelerine sadık kalınarak, EMC Yönergesi 2004/108/EC "Elektromanyetik uyumluluk" kısmında yer alan koruma esaslarına uygun olarak ve 93/68/EEC yönergesinin gerektirdiği esaslara göre tasarlanmış, üretilmiş ve pazarlanmıştır.

